

300mm Bandsaw

OPERATING & SAFETY INSTRUCTIONS

Lintzaag 300mm

BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Scie à Ruban 300mm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SECURITE

300mm Bandsäge

BEDIENUNGS- & SICHERHEITSANWEISUNG

Sega a Nastro

ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

Sierra de Banda

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD



Thank you for purchasing this Triton tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product.

Please read this manual to make sure you get the full benefit of this unique Triton product. Keep this manual close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand the instructions.

CONTENTS

Specifications	2
Features	3
Safety	4
Symbols	6
Setting up	6
Operation	9
Service	10
Warranty	11
Declaration of Conformity	73

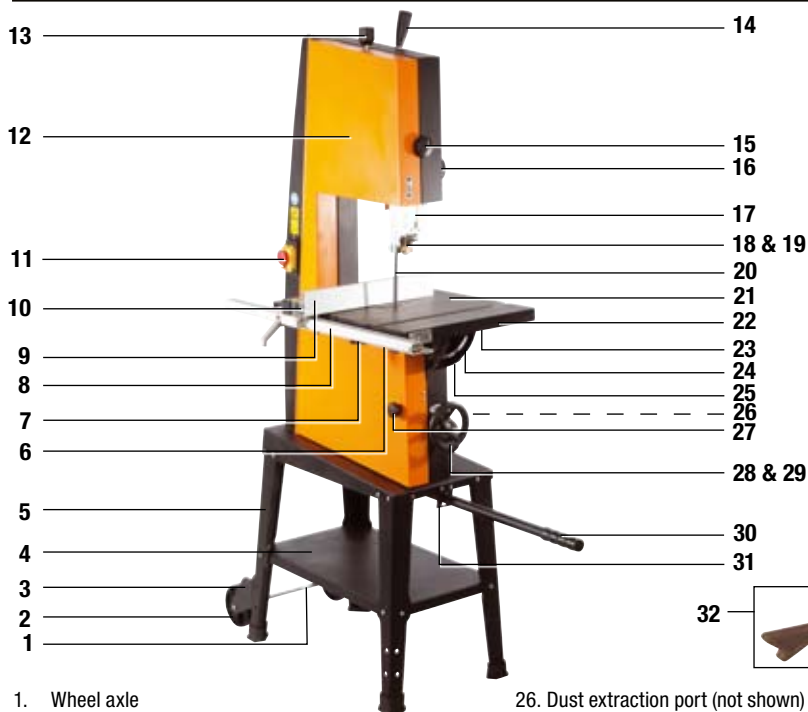
SPECIFICATIONS

Part no:	TRBS12
Voltage:	220 – 240V ~ 50Hz
Input power:	800W
No load speed:	1,400min ⁻¹
Cutting speed:	370-750m/min
Blade:	Length: 2.36m Width: 3.5 to 15mm
Net weight:	77kg
Bevel range:	-17°-45°
Passage width:	306mm
Passage height:	205mm
Table size:	548mm x 400mm
Earthed:	

Protect your hearing

Always use proper hearing protection when operating powertools

FEATURES



1. Wheel axle
2. Wheels
3. Wheel brackets
4. Tray
5. Legs
6. Lower blade guides (not shown)
7. Table angle stop bolt
8. Fence track
9. Fence
10. Fence stop tube
11. On/Off switch
12. Access door
13. Saw blade tensioning knob
14. Saw blade tracking knob
15. Upper door lock
16. Blade guide height adjuster
17. Upper blade guide assembly
18. Blade guides
19. Saw blade counter-pressure bearings
20. Saw blade
21. Table insert
22. Table
23. Table base
24. Table base angle adjuster
25. Table angle lock lever

26. Dust extraction port (not shown)
27. Lower door lock
28. Speed control wheel
29. Wheel handle
30. Handle
31. Handle brackets
32. Push stick
33. 10mm/13mm spanner
34. 3mm hex key
35. 6mm hex key

Stand fasteners:

36. M6 x 16 hex bolts
37. M6 hex nuts
38. Spring washers
39. Flat washers
40. M6 cap screws
41. Circlips

Bandsaw fasteners:

42. Wing screws
43. Large washers
44. M8 x 16mm hex bolts
45. M8 washers
46. M8 nyloc nut
47. M8 hex nut
48. M6 cap screw



SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term 'power tool' in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away whilst operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the 'off' position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.
- g. If devices are provided for dust extraction and collection purposes, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for the application. The correct power tool will perform better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the 'on/off' switch does not work correctly. Any power tool that cannot be controlled by the 'on/off' switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool, or these instructions, to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. Always unplug the power tool when leaving it unattended. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally by untrained users.
- f. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- g. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- h. Use the power tool, accessories and tool bits, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations not suited to the tool could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have the power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY

WARNINGS FOR BANDSAWS

- Ensure that the lighting is adequate.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Always stand to one side when operating the machine.
- Never use a cracked or distorted blade. Only use sharp blades.
- When cutting round wood, use clamps that prevent the workpiece from turning on the table.
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close to the blade.
- Use only blades as recommended.
- Rags, cloths, cord, string etc. should never be left around the work area.
- Avoid cutting nails. Inspect the workpiece and remove all nails and other foreign objects before sawing the workpiece.
- Support the work properly.
- Never reach over the blade to remove waste or off cuts.

- Do not attempt to free a jammed blade before first switching off the machine.
- Do not slow or stop a blade with a piece of wood. Let the blade come to rest naturally.
- If you are interrupted when operating the machine, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- Do not store materials or equipment above a machine in such a way that they could fall into it.
- Ensure that your work is always on the table. Never make a cut with the work off the table.
- Wear goggles, earmuffs, and a breathing mask.

TRANSPORT WARNINGS

The machine may only be lifted and transported by holding the rigid parts of the main body.

Lifting the machine by any of the table, knobs or levers can damage the machine.

During transport the saw blade protection must be in the lowest position and close to the table.

Unplug the machine from the mains before transport.

SYMBOLS

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Always wear ear, eye and respiratory protection.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Instruction warning.



Instruction note.



Do not use before viewing and understanding the full operating instructions.



Double insulated for additional protection.

SETTING UP

Prepare the workplace in the location where the machine is to be operated. Ensure there is sufficient room to allow safe operation. The machine must be placed on a firm, level surface.

FITTING THE STAND

1. With the bandsaw resting on its side, on the ground, fit the Legs (5) onto the internal edges of the bandsaw base using three M6 x 12mm Hex Bolts (36), Flat Washers (39), Spring Washers (38) and M6 Hex Nuts (37) per leg, as shown. Finger-tighten only.



2. When all the legs are loosely fitted, position the Tray (4) between the four legs, with the flanged face pointing away from the machine. Loosely fix the tray into position using M6 x 12mm Hex Bolts (36), Flat Washers (39), Spring Washers (38) and M6 Hex Nuts (37).



3. Tighten all the bolts securing the stand to the bandsaw and then those holding the tray in position.



4. With assistance, carefully lift the bandsaw upright, ensuring the feet locate firmly on level ground. If there appears to be any rocking movement in the stand, loosen all the bolts and re-tighten.

5. Screw the Wheel Brackets (3) onto the rear legs using M6 x 12mm Hex Bolts (36), Flat Washers (39), Spring Washers (38) and M6 Hex Nuts (37). Tighten into position.



6. Place a Wheel (2) between each bracket while threading the Wheel Axle (1) through the axle holes. Fit a Circlip (41) to each end of the shaft.



7. Fasten a Handle Bracket (31) onto the front of the bandsaw using M6 x 12mm Hex Bolts (36), Flat Washers (39), Spring Washers (38) and M6 Hex Nuts (37), as shown. Fit the remaining bracket to the flange on the underside of the bandsaw.



8. Screw the two M6 Cap Screws (40) into the holes in the Handle (30). Insert the handle through the handle brackets, aligning the screws with the keyhole slots to enable it to be slid fully under the machine.



IN USE: The handle pulls out to aid in wheeling the bandsaw to an alternative location. Slide the handle out and rotate until the second screw locates against the handle bracket furthest from the front of the machine. Use the handle to raise the front of the bandsaw and carefully guide it to the required position.



FITTING AND ADJUSTING THE TABLETOP

1. Release the Table Angle Lock Lever (25) and angle the Table Base (23) to 0° using the Table Base Angle Adjuster (24). Re-lock the angle adjuster lever.



2. Locate the Table (22) onto the table base, as shown, and loosely screw into position using the four M8 x 16mm Hex Bolts (45) and M8 Washers (46).



3. Place a straight edge against the back edges of the saw blade, as shown, and use a square against the straight edge and the table groove to position the table square to the saw blade.



4. Release the angle adjuster lock lever by a half turn and tighten all the bolts.
5. Place a square against the side of the saw blade and adjust the table square to the saw blade using the Angle Stop Bolt (7) beneath the table.



Tighten the lock nut down onto the post to lock in the position. Lock the angle adjuster lever.

ASSEMBLING AND ADJUSTING THE FENCE

1. Screw in the four Wing Screws (42), each with a Large Washer (45), approximately 5mm into the underneath of the table, as shown.



2. Insert the Fence Track (8) until it stops against the table and the wing screws.

3. Secure the fence track to the table, as shown, using the two M6 Cap Screws (48) and Spring Washers (38), using the 6mm Hex Key (35).



4. Tighten the four wing screws.

5. With its lock lever raised, locate the Fence (9) into the fence track on the right side of the saw blade. Slide it alongside the table slot, lock down the lever and check that it is parallel to the slot. If necessary use the 6mm Hex Key (35) through the access hole in the top of the fence to loosen the hex screw and adjust the fence parallel to the slot. Re-tighten the screws.



6. Locate the fence exactly 50mm from the saw blade. The scale line on the magnifying glass should now read 50mm. If necessary, loosen the Phillips-head screw on the left hand end of the scale extrusion to fine-tune the position of the scale.



Re-check that the fence is still parallel to the table groove (repeat point 5).

FITTING THE SPEED CONTROL WHEEL

1. Screw the Wheel Handle (29) onto the Speed Control Wheel (28), and tighten with the Spanner (33)



2. Slide the speed control wheel onto the bolt on the right side of the machine, as shown. Secure it into position using an M8 Nyloc Nut (46) and M8 Washer (45).

FITTING THE BLADE TENSIONING KNOB

Fit the Saw Blade Tensioning Knob (13) onto the bolt on top of the machine and secure it into position using an M8 Hex Nut (47) and Washer (45).



SAW BLADE TENSION

Saw blade tension is dependent on the width of the saw blade – broad saw blades require a greater tension than narrower ones.

- Adjust the Saw Blade Tensioning Knob (13) while using the gauge on the rear of the bandsaw to set the required tension for your saw blade width.



! Too much tension can cause premature breakage of the saw blade.

DUST EXTRACTION

- When used in enclosed spaces, the machine must be connected to a vacuum exhaust unit to remove sawdust. The vacuum support flow rate must be 20m/s.
- A dust extractor which conforms with commercial regulations must be used for suction in commercial areas.
- Do not switch off or remove dust extraction while the machine is in operation.
- Connect your dust extraction device hose to the Dust Extraction Port (26) on the bandsaw using a 4" dust extraction hose.

POWER

This product is designed to operate from a standard household supply of 230-240V AC. Prior to plugging in the tool, check the rating label tool and ensure that it states that the operating voltage is 230-240V.

OPERATION

- This machine is fitted with a saw blade intended only for cutting wood and some plastics. If planning to cut other materials fit a saw blade specific for that purpose.
- Before operating, ensure that all safety warnings contained within this manual are read and understood.
- Any malfunctions, especially those effecting the safety of the machine, must be repaired before use.
- Always position the Saw Blade Guide Assembly (17) as near to the workpiece as possible when operating.
- For larger workpieces which cannot be comfortably managed, ensure appropriate work support devices are used (ie. Triton Multi-Stands).

ADJUSTING THE UPPER SAW BLADE GUIDE ASSEMBLY

The upper blade guide assembly should always be adjusted just above the workpiece to restrict any vertical movement during operation. Ensure that it is not touching the workpiece. It can be set to accommodate workpieces up to 160mm high.

- Rotate the Height Adjustment Knob (16) until the Blade Guide Assembly (17) is just above your workpiece. You can also adjust the height using the scales on the side of the guide assembly for reference. Align the required scale setting with the underside of the wheel housing.
- Once the height is adjusted to the desired position tighten the thumb-nut on the height adjustment knob.



ON / OFF SWITCH

This bandsaw is fitted with a safety stop panel which must be raised in order to switch the machine on.

- Raise the stop button to release the clip at the base of the panel and lift the panel to access

the green 'on' switch. The panel will lock in the up position while switching on and must be lowered before commencing operation of the machine.



- Hit the large stop panel to switch the unit off.



SPEED CONTROLLER

The speed can be set within the range of 370 to 750m/min and should be adjusted to suit the type of material being cut.

- Lower speeds should be used for cutting materials like aluminium, brass, copper, duro-plastics and hard synthetic materials.
- Higher speeds should be used for cutting wood and similar materials.
- With the bandsaw switched on, rotate the Speed Control Wheel (28) to set the desired speed. Rotating the wheel anti-clockwise will increase the blade speed, and clockwise will reduce the speed.



Never turn the speed controller when the bandsaw is not running.

FENCE

The fence is used when performing ripping (longitudinal) cuts down the length of a workpiece. It can be used on the left, or the right side of the saw blade.



GB

 If fitting to the left, remove the thumbscrews and the fence face guide track and relocate them to the opposite side of the Fence Stop Tube (10).

- Locate the Fence (9) onto the Fence Track (8), slide it along to the desired measurement and lock it by pressing down the fence clamp.
- The fence face can be adjusted to provide support of the workpiece, where it is most needed. Release the thumbscrews on the back of the fence and slide the fence forward or backward to the required position and tighten the thumbscrews.
- Switch on the bandsaw and hold the workpiece evenly against the fence whilst performing the cut.



TABLE ANGLE

The table can be tilted for performing bevel cuts (cutting an angle along the length of a workpiece).

- Locate the fence onto the right hand side of the saw blade.
- Release the Table Angle Lock Lever (25) and use the Table Base Angle Adjuster (24) to tilt the table to the desired bevel setting, according to the angle scale. Re-lock the lever firmly.



- Place your workpiece on the table and adjust the Upper Blade Guide Assembly (17) so that it allows the workpiece to pass beneath it.

- Set the fence to provide the required cutting width.
- Switch on the bandsaw and hold the workpiece evenly against the fence whilst performing the cut.



WHEN CUTTING:

Always adjust the Upper Blade Guide Assembly (17) just above the workpiece, to restrict vertical movement during operation.

Use only enough pressure to keep the saw cutting. Do not force the cutting. Allow the blade and the saw to do the work.

When cutting at a bevel (with the table tilted) ensure that the fence is located on the right hand side of the blade.

When cutting rod, use a jig or fixture to prevent the workpiece from turning.

Always use the fence for straight cuts to keep the workpiece from tipping or slipping away.

When working on narrow workpieces always use the push stick.

For arced and irregular cuts, push the workpiece evenly using both hands. Ensure the workpiece is held firmly against the tabletop and that your hands are kept well clear of the blade at all times.

 Use a template for repeated arced or irregular cuts.

SERVICE & MAINTENANCE

- Switch off the motor and disconnect the machine from mains power before commencing any service or maintenance on the machine.
- Any damage to the machine should be repaired and carefully inspected before use by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- Servicing should only be carried out by authorised Triton Repair Centres using original Triton replacement parts. Follow instructions carefully. Use of unauthorised or faulty parts may result in electrocution or injury.
- Triton Precision Power Tools will not be responsible for any damage or injury caused by unauthorised repair or by mishandling of the tool.
- Ensure the tilting components of the table and the blade tensioning device are slightly greased. Do not use a brush or scraper to clean the saw blade while the machine is running.
- Regularly check positioning of the upper and lower blade guides and the counterpressure bearings. If required, readjust them as detailed on page 13 or remove them and grease or exchange the parts.
- Replace worn-out Table Inserts (21).

REPLACING THE SAW BLADE

1. Remove the Fence Track (8).
2. Open the Access Door (12) by releasing the Upper (15) and Lower (27) Door Locks. Rotate the steel bar at the top of the door to hold the door open.



3. Reduce the saw blade tension by rotating the Saw Blade Tensioning Knob (13) anti-clockwise.



4. Carefully slide the saw blade off the upper and lower blade wheels.

5. Carefully insert the new blade over the lower then upper blade wheel and tighten the tensioning knob slightly while turning the blade wheel manually, in the cutting direction, until the blade positions evenly on the wheels.



The tensioning is dependent on the saw blade width.

Use the gauge on the rear of the bandsaw to set the required tension for your saw blade width.



Broad saw blades require a greater tension than narrower ones.

Too much tension can cause premature breakage of the saw blade.

6. Confirm that the saw blade runs centrally on the blade wheels. If necessary continue turning the upper blade wheel manually and adjust the sideways position of the blade by loosening the thumbnut and turning the saw blade tracking knob (14). Re-tighten the thumbnut once you are satisfied with the blade position.



7. Close and lock the access door.

ADJUSTING THE SAW BLADE GUIDES

1. Counter-pressure bearings support the blade against feed pressure during a cut. Use the 3mm Hex Key (34) to position the Upper (19) and Lower Counter-Pressure bearings slightly against the back of the saw blade.



2. Adjust the Upper and Lower Blade Guides (18) to suit the saw blade thickness. Rotate the thumbwheel on either side of the blade to adjust the guides toward or away from the saw blade.



Ensure they are not pushed hard against the saw blade and that they are set back from the blade teeth.

POWER CORD

If the supply cord needs replacing, the task must be carried out by the manufacturer, the manufacturer's agent, or an authorised service centre in order to avoid a safety hazard.

WARRANTY

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

PURCHASE RECORD

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: TRBS12

Serial Number: _____

(Located on motor label)

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 12 MONTHS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product.

Lees deze handleiding a.u.b. om ervoor te zorgen dat u optimaal profiteert van alle mogelijkheden.

Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de instructies hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

INHOUD

Specificaties	12
Kenmerken	13
Veiligheid	14
Symbolen	16
Opstelling	17
Bediening	19
Onderhoud	21
Garantie	22
Verklaring van overeenstemming	73

SPECIFICATIES

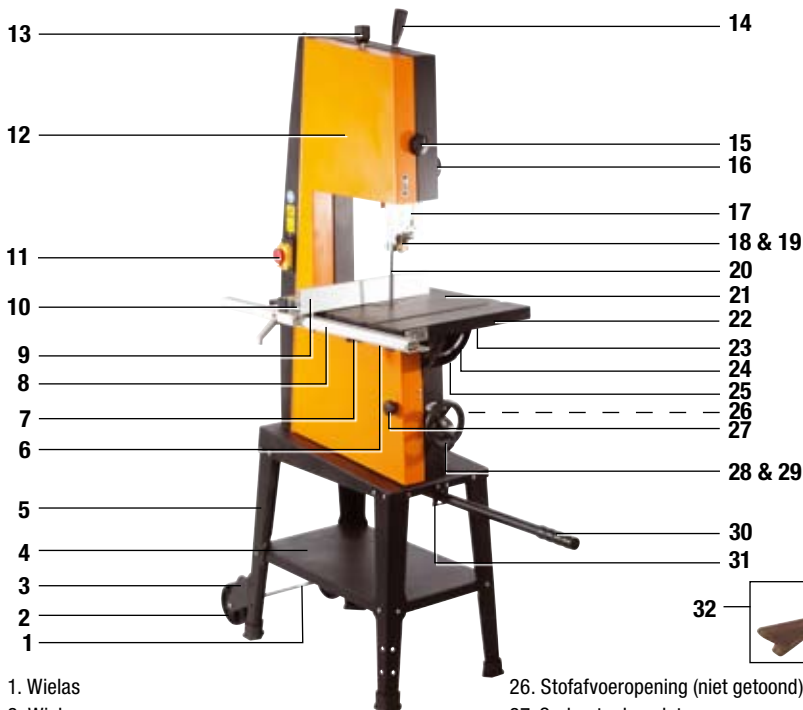
Onderdeelnummer:	TRBS12
Voltage:	220 – 240V ~ 50Hz
Ingangsstroom:	800W
Snelheid onbelast:	1,400 min-1
Zaagsnelheid:	370–750 m/min.
Zaagblad:	lengte: 2.36m Breedte: 3,5 tot 15 mm
Netto gewicht:	77 kg
Afschuiningsbereik:	-17° - 45°
Passagebreedte:	306 mm
Passagehoogte:	205 mm
Tafelmaat:	548mm x 400mm
Geaard:	

Bescherm uw gehoor

Draag altijd geschikte gehoorbescherming bij gereedschap dat een geluidsniveau van meer dan 85dB produceert.

NL

KENMERKEN



1. Wielas
2. Wielen
3. Wielbeugels
4. Plank
5. Poten
6. Onderste bladgeleiders (niet getoond)
7. Aanslagbout tafelhoek
8. Geleiderspoor
9. Geleider
10. Aanslagstang geleider
11. Aan-/uitschakelaar
12. Toegangsdeur
13. Zaagbladspanknop
14. Zaagbladvolgvingknop
15. Bovenste deurslot
16. Hoogtesteller zaagbladgeleider
17. Bovenste bladgeleider
18. Bladgeleiders
19. Tegendruklagers zaagblad
20. Zaagblad
21. Inzetstuk
22. Tafel
23. Tafelbasis
24. Hoeksteller tafelbasis
25. Vergrendelingshendel tafelhoek

26. Stofafvoeropening (niet getoond)
27. Onderste deurslot
28. Snelheidswiel
29. Wielhendel
30. Handgreep
31. Handgreepbeugels
32. Duwstok
33. 10mm/13mm steeksleutel
34. 3mm zeskantsleutel
35. 6 mm zeskantsleutel

Bevestigingsmiddelen standaard:

36. M6 x 16 zeskantbout
37. M6 zeskantmoer
38. Veerring
39. Platte sluitring
40. M6 kapschroef
41. Borgring

Bevestigingsmiddelen lintzaag:

42. Vleugelbouten
43. Grote sluitringen
44. M8 x 16 mm zeskantbout
45. M8 sluitringen
46. M8 Nyloc moer
47. M8 zeskantmoer
48. M6 kapschroef

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING. Lees alle instructies door. Het niet opvolgen van alle instructies die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. De term “elektrisch gereedschap” in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw op de stroom aangesloten (met een snoer) elektrische gereedschap of uw met een accu (snoerloos) bediende elektrische gereedschap.

Bewaar deze instructies

1. Werkgebied

- a. Houd het werkgebied schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b. Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Veiligheid met betrekking tot elektriciteit

- a. De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. U mag op geen enkele manier de stekker aanpassen. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruikmaken van ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c. Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d. Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Door beschadigde of in de knoop geraakte snoeren neemt het risico op een elektrische schok toe.
- e. Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een

verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. Blijf alert, houd uw aandacht gericht op wat u aan het doen bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. Maak gebruik van veiligheidsmateriaal. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsmateriaal dat onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, zoals een stofmasker, niet-slippend veiligheidsschoeisel, een helm of oorbescherming, vermindert persoonlijk letsel.
- c. Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d. Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e. Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f. Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen terechtkomen.
- g. Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a. Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, accessoires verandert of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Haal altijd de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact indien u dit onbeheerd achterlaat. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap door ongeoefende gebruikers.
- f. Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- g. Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden scherp snijdende snijwerktuigen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- h. Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en zoals is bedoeld voor elk specifiek type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden

tot een gevaarlijke situatie.

5. Onderhoud

- a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangende onderdelen. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Extra veiligheidswaarschuwingen voor elektrische bovenfreesen

- Start de bovenfrees nooit terwijl de frees het werkstuk raakt.
- Zorg ervoor dat de frees volledig tot stilstand is gekomen alvorens naar de vergrendelpositie van de spanhals te gaan.
- Raak frezen onmiddellijk na gebruik niet aan - ze worden erg heet.
- Zorg ervoor dat de profielveer altijd gemonteerd is wanneer u de bovenfrees uit de vrije hand gebruikt.
- Gebruik alleen bovenfrees-frezen die bestemd zijn voor hout en geschikt voor gebruik tussen 8.000 en 20.000 tpm.
- Gebruik alleen frezen met een diameter die exact past op de spanhals/spanhalzen die met deze bovenfrees worden meegeleverd. ($\frac{1}{2}$ " en $\frac{1}{4}$ " voor Australische, Britse, Amerikaanse, Canadese en Zuid-Afrikaanse modellen. $\frac{1}{2}$ ", $\frac{1}{4}$ ", 12 mm, 8 mm en 6 mm voor Japanse modellen. 12 mm en 6 mm voor Europese en Koreaanse modellen.)
- U moet er bijzonder voor oppassen dat u de motor niet overbelast wanneer u frezen gebruikt met een diameter groter dan 2" (50 mm). Maak gebruik van zeer langzame snelheden en/of meerdere ondiepe freesneden om overbelasting van de motor te vermijden.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen of onderhoud verricht.
- Rol verlengsnoeren op een kabelhaspel volledig uit om mogelijke oververhitting te voorkomen.
- Indien u een verlengsnoer nodig hebt, dient u ervoor te zorgen dat het de juiste ampère heeft voor uw elektrische gereedschap en in goede staat is.
- Controleer of het voltage van de stroom gelijk is aan het voltage dat op het gegevensplaatje van uw gereedschap vermeld staat.
- Uw gereedschap is dubbel geïsoleerd voor extra bescherming tegen een mogelijk

elektrisch isolatieprobleem binnenin het gereedschap.

- Controleer muren, vloeren en plafonds altijd op verborgen stroomkabels en pijpwerk.
- Na langdurig gebruik kunnen externe metalen delen en accessoires heet zijn.
- Wees voorzichtig met bovenfreesboren, ze kunnen erg scherp zijn.
- Controleer de boor voor gebruik zorgvuldig op beschadigingen of scheurtjes. Vervang beschadigde of gescheurde boortjes onmiddellijk.
- Gebruik altijd beide handgrepen en zorg ervoor dat u de bovenfrees stevig vast hebt voordat u begint te werken.
- Houd uw handen weg bij de draaiende freesboor.
- Zorg ervoor dat de freesboor geen contact maakt met het werkstuk wanneer u de machine inschakelt.
- Voordat u met het gereedschap gaat frezen, dient u het in te schakelen en enige tijd te laten lopen. Kijk of u het ziet vibreren of

wiebelen, wat zou kunnen duiden op een verkeerd gemonteerde freesboor.

- Let goed op de rotatierichting van de freesboor en de werkrichting.
- Schakel de machine uit en wacht altijd tot de freesboor volledig tot stilstand is gekomen voordat u de bovenfrees uit het werkstuk haalt.
- Raak de freesboor na het frezen niet aan. De freesboor kan erg heet zijn en uw huid verbranden.
- Zorg ervoor dat u vreemde objecten zoals spijkers en schroeven uit het werk hebt verwijderd voordat u begint.
- Lappen, kleden, snoeren, koorden en dergelijke mogen nooit in het werkgebied rondslingeren.
- Maak gebruik van veiligheidsmateriaal, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming, een stofmasker en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen.

SYMBOLEN

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Draag altijd oor-, oog- en luchtwegenbescherming.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards



Instructie waarschuwing.



Instructie let op.



Gebruik niet alvorens en begrijpend de volledige werkende instructies te bekijken



Dubbel geïsoleerd.

OPSTELLING

Prepareer de werkplaats waar de machine moet komen. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor veilige bediening. De machine moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geplaatst.

DE STANDAARD MONTEREN

1. Plaats de lintzaag op zijn kant op de grond en monteer de poten (5) aan de binnenranden van de basis van de lintzaag met behulp van drie M6 x 12 mm zeskantbouten (36), platte sluitringen (39), veerringen (38) en M6 zeskantmoeren (37) per poot, volgens de afbeelding. Draai ze slechts handvast aan.



2. Wanneer alle poten losjes zijn gemonteerd, moet de plank (4) tussen de vier poten worden geplaatst, met het flensvak van de machine af. Monteer de plank losjes met behulp van M6 x 12 mm zeskantbouten (36), platte sluitringen (39), veerringen (38) en M6 zeskantmoeren (37).



3. Draai alle bouten aan die de standaard aan de lintzaag bevestigen en vervolgens die de plank op zijn plaats houden.



4. Zet de lintzaag met hulp voorzichtig rechtop, en zorg er voor dat de poten stevig op een vlakke ondergrond staan. Als de standaard wiebelt, moeten alle bouten los en weer vast worden gedraaid.

5. Draai de wielbeugels (3) op de achterpoten met behulp van M6 x 12 mm zeskantbouten (36), platte sluitringen (39), veerringen (38) en M6 zeskantmoeren (37). Draai ze vast.



6. Plaats een wiel (2) in elk van de beugels en stop de wielas (1) in de betreffende gaten. Breng een borgveer (41) aan op elk eind van de as.



7. Monteer een handgreepbeugel (31) op de voorkant van de lintzaag met behulp van M6 x 12 mm zeskantbouten (36), platte sluitringen (39), veerringen (38) en M6 zeskantmoeren (37), volgens de afbeelding. Monteer de resterende beugel op de flens aan de onderkant van de lintzaag.



8. Draai de twee M6 kapschroeven (40) in de gaten in de handgreep (30). Stop de handgreep in de beugels en breng de schroeven op een lijn met de gleuven zodat hij volledig onder de machine kan worden geschoven.



BIJ GEBRUIK: de handgreep kan worden uitgetrokken om de lintzaag naar een andere plaats te rijden. Trek de handgreep uit en draai hem totdat de tweede schroef tegen de handgreepbeugel zit die het verst van de voorkant van de machine zit. Gebruik de handgreep om de lintzaag aan de voorkant op te tillen en in de gewenste richting te sturen.



HET TAFELBLAD MONTEREN EN VERSTELLEN

1. Zet de vergrendelingshendel van de tafelhoek (25) los en zet de tafelbasis (23) op een hoek van 0° met behulp van de hoeksteller (24). Zet de vergrendelingshendel weer vast.



- Plaats de tafel (22) op de tafelbasis, volgens de afbeelding, en monteer hem losjes met behulp van de vier M8 x 16 mm zeskantbouten (45) en M8 sluitringen (46).



Ontgrendel de deursloten (15 & 27) en open de toegangsdeur (12).

- Plaats een liniaal tegen de achterranden van het zaagblad, volgens de afbeelding, en houd een winkelhaak tegen de liniaal en de tafelgroef om de tafel haaks op het zaagblad te zetten.



- Draai de vergrendelingshendel van de hoeksteller een halve slag los en draai alle bouten aan.
- Plaats een winkelhaak tegen de zijkant van het zaagblad en stel de tafel haaks in op het zaagblad met behulp van de aanslagbout (7) onder de tafel.



Draai de borgmoer op de paal om hem vast te zetten. Zet de vergrendelingshendel vast.

DE GELEIDER SAMENSTELLEN EN VERSTELLEN

- Draai de vier vleugelbouten (42) er in, elk met een grote sluitring (45), ongeveer 5 mm in de onderkant van de tafel zoals getoond.



- Stop het geleiderspoor (8) er in tot aan de tafel en de vleugelbouten.
- Bevestig het geleiderspoor op de tafel, volgens de afbeelding, met behulp van de twee M6 kapschroeven (48) en veerringen (38) en de 6mm zeskantsleutel (35).
- Draai de vier vleugelbouten vast.



- Met de vergrendelingshendel omhoog moet de geleider (9) in het geleiderspoor rechts van het zaagblad worden geplaatst. Schuif hem tot naast de tafelgleuf, vergrendel de hendel en controleer of hij parallel is met de gleuf. Stop zo nodig de 6 mm zeskantsleutel (35) door het toegangsgat in de bovenkant van de geleider om de zeskantschroef los te draaien en zet de geleider parallel aan de gleuf. Draai de schroeven weer vast.



- Plaats de geleider precies 50mm van het zaagblad. De schaalstreep op het vergrootglas moet nu 50 mm aangeven. Draai zo nodig de kruiskopschroef aan de linkerkant van het uitsteeksel van de schaal los om de positie van de schaal af te stemmen.



Controleer of de geleider nog parallel is met de groef van de tafel (herhaal punt 5).

HET SNELHEIDSWIEL MONTEREN

1. Draai de wielhendel (29) op het snelheidswiel (28) en draai hem vast met de steeksleutel (33).



2. Schuif het snelheidswiel op de bout op de rechterkant van de machine, volgens de afbeelding. Zet hem vast met behulp van een M8 Nyloc moer (46) en M8 sluitring (46).

DE ZAAGBLADSPANKNOP MONTEREN

Monteer de zaagbladspanknop (13) op de bout bovenop de machine en zet hem vast met behulp van een M8 zeskantmoer (47) en sluitring (45).



ZAAGBLADSPANNING

De zaagbladspanning is afhankelijk van de breedte van het zaagblad. Bredere zaagbladen moeten meer worden aangespannen dan smallere zaagbladen.

- Stel de zaagbladspanknop (13) aan de hand van de meter op de achterzijde van de lintzaag in op de vereiste spanning van de zaagbladbreedte.



Als de spanning te hoog is kan het zaagblad snel breken.

STOFAFVOER

- In afgesloten ruimten moet de machine worden aangesloten op een zuigtoestel om zaagsel te verwijderen. De zuigsnelheid moet 20 m/s zijn.
- In commerciële gebieden moet een stofafvoerinstallatie worden gebruikt die voldoet aan commerciële voorschriften.
- Schakel de stofafvoerinstallatie niet uit en verwijder hem niet wanneer de machine in gebruik is.

- Verbind de stofafvoerinrichting met de stofafvoeropening (26) op de lintzaag, met behulp van een 4" stofavoerslang.

STROOMVOORZIENING

Dit product is ontworpen voor aansluiting op een standaard netvoeding van 230-240V AC.

Voordat de stekker in het stopcontact wordt gestopt moet het specificatieplaatje worden gecontroleerd en moet worden vastgesteld dat de bedrijfsspanning 230-240V is.

BEDIENING

- Deze machine is uitgevoerd met een zaagblad dat uitsluitend is bedoeld voor het zagen van hout en sommige soorten plastic. Als u andere materialen wilt zagen moet u een daarvoor geschikt zaagblad aanbrengen.
- Voorafgaand aan het gebruik moet u ervoor zorgen dat alle veiligheids waarschuwingen in deze handleiding zijn gelezen en begrepen.
- Eventuele storingen, vooral als ze invloed hebben op de veiligheid van de machine, moeten eerst worden gerepareerd.
- Plaats bij het gebruik altijd de zaagbladgeleider (17) zo dicht mogelijk bij het werkstuk.
- Voor grotere werkstukken die niet makkelijk kunnen worden gehanteerd moet men voor geschikte ondersteuning zorgen (d.w.z. Triton multistandaarden).

DE BOVENSTE ZAAGBLADGELEIDER BIJSTELLEN

De bovenste zaagbladgeleider moet altijd net boven het werkstuk worden gezet om eventuele op- en neerwaartse bewegingen tijdens de werking te beperken.

Zorg ervoor dat hij het werkstuk niet raakt. Hij kan worden ingesteld op werkstukken met een maximale hoogte van 160 mm.

- Draai de hoogtestelknop (16) totdat de zaagbladgeleider (17) net boven het werkstuk zit.

U kunt de hoogte tevens instellen aan de hand van de schaal van de geleider.

Breng de gewenste schaalinstelling in lijn met de onderkant van het wielhuis.

- Zodra de hoogte goed is ingesteld moet u de vleugelmoer op de hoogtestelknop vastdraaien.



AAN/UIT-SCHAKELAAR

Deze lintzaag is uitgerust met een veiligheidsstoppaneel dat omhoog moet worden gezet om de machine aan te zetten.

- Zet de stopknop omhoog om de klem aan de onderkant van het paneel los te maken en

til het paneel op voor toegang tot de groene 'aan'-schakelaar. Het paneel blijft bij het inschakelen in de omhoogstaande stand zitten en het moet omlaag worden gezet voordat de machine wordt gebruikt.



- Met het grote stoppaneel kan de machine worden uitgeschakeld.



SNELHEIDSREGELAAR

De snelheid kan tussen 370 en 750 m/min worden ingesteld en deze moet worden aangepast aan het type materiaal dat wordt gezaagd.

- Lagere snelheden moeten worden gebruikt voor materialen zoals aluminium, geelkoper, roodkoper, duroplastic en harde synthetische materialen.
- Hogere snelheden moeten worden gebruikt voor materialen zoals hout.
- Met de lintzaag ingeschakeld moet het snelheidswiel (28) op de gewenste snelheid worden gezet. Draai het wiel linksom voor een hogere snelheid van het blad en rechtsom voor een lagere snelheid.



Draai nooit aan de snelheidsregelaar wanneer de lintzaag niet in werking is.

GELEIDER

De geleider wordt gebruikt bij langssnedes (met de kerf mee) over de hele lengte van het werkstuk.

Hij kan zowel links als rechts van het zaagblad worden gebruikt.



 Indien hij links is gemonteerd moeten de vleugelschroeven en het geleiderspoor worden verwijderd en moeten ze aan de andere kant van de stopstang (10) worden geplaatst.

- Plaats de geleider (9) op het geleiderspoor (8) en schuif hem naar de gewenste afmeting en vergrendel hem vervolgens door de geleiderklem (4) omlaag te duwen.



- Het geleidervlak kan zo worden versteld dat hij zo veel mogelijk steun geeft aan het werkstuk, nodig is. Draai de vleugelschroeven aan de achterkant van de geleider los en schuif de geleider voorwaarts of achterwaarts naar de gewenste positie en draai de vleugelschroeven vast.



- Schakel de lintzaag in en houd het werkstuk tijdens het zagen gelijkmatig tegen de geleider.



TAFELHOEK

De tafel kan worden gekanteld voor schuine zaagsneden (zagen op een hoek langs de hele lengte van het werkstuk).

- Plaats de geleider rechts van het zaagblad.
- Zet de vergrendelingshendel (25) los en gebruik de hoeksteller (24) om de tafel in de gewenste hoek te zetten, volgens de hoekschaal.



Draai de hendel weer stevig vast.



- Plaats het werkstuk op de tafel en stel de bovenste zaagbladgeleider (17) zo in dat het werkstuk er onderdoor kan gaan.

- Stel de geleider in op de gewenste zaagbreedte.
- Schakel de lintzaag in en houd het werkstuk tijdens het zagen gelijkmatig tegen de geleider.



BIJ HET ZAGEN:

Zet de bovenste bladgeleider (17) altijd net boven het werkstuk om de op- en neerwaartse beweging tijdens het zagen te beperken.

Gebruik net voldoende druk om het zaagblad aan het zagen te houden. Forceer de zaag niet. Laat het zaagblad en de zaag het werk doen.

Bij schuin zagen (met gekantelde tafel) moet ervoor worden gezorgd dat de geleider rechts van het zaagblad zit.

Bij het zagen van een stok moet met een mal of klem worden voorkomen dat het werkstuk draait.

Gebruik bij recht zagen altijd de geleider om te voorkomen dat het werkstuk kantelt of wegglijdt.

Gebruik bij het bewerken van smalle werkstukken altijd de duwstok.

Voor gebogen en onregelmatige zaagsneden moet het werkstuk gelijkmatig worden aangedrukt, met beide handen. Zorg ervoor dat het werkstuk stevig op het tafelblad wordt gehouden en dat uw handen te allen tijde uit de buurt van het zaagblad blijven.



Gebruik een mal voor herhaalde gebogen en onregelmatige bewerkingen.

REPARATIE EN ONDERHOUD

- Schakel de motor uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met onderhoud aan of reparatie van de machine.
- Elke beschadiging van de machine dient voor gebruik gerepareerd en zorgvuldig geïnspecteerd te worden door gekwalificeerde monteurs. Service of onderhoud door onbevoegden kan leiden tot letsel.
- Onderhoud dient alleen uitgevoerd te worden op bevoegde Triton-reparatiecentra, met gebruikmaking van originele vervangende onderdelen van Triton. Volg de instructies zorgvuldig op. Het gebruik van niet-toegestane of defecte onderdelen kan leiden tot elektrocutie en letsel.
- Triton Manufacturing & Design Co. stelt zich niet aansprakelijk voor eventuele schade of eventueel letsel dat is veroorzaakt door onbevoegde reparatie of verkeerd gebruik van het gereedschap.
- Houd de kantelende onderdelen van de tafel en de bladspaninrichting een beetje gesmeerd. Gebruik geen borstel of schraper om het zaagblad schoon te maken terwijl de machine draait.
- Controleer regelmatig de positie van de bovenste en onderste bladgeleiders en de tegendrukklagers. Verstel ze zo nodig volgens de instructies op pagina 24, of verwijder ze en smeer en vervang de onderdelen.
- Vervang versleten inzetstukken (21).

HET ZAAGBLAD VERVANGEN

1. Verwijder het geleiderspoor (8).
2. Open de toegangsdeur (12) door de bovenste (15) en onderste (27) deursloten te ontgrendelen. Draai de stalen stang aan de bovenkant van de deur om de deur open te houden.



3. Verminder de zaagbladspanning door de spanknop (5) linksom te draaien.



4. Schuif het zaagblad voorzichtig van de bovenste en onderste bladwielen af.



5. Breng het nieuwe zaagblad voorzichtig aan over het onderste en dan het bovenste bladwiel en draai de spanknop een beetje aan terwijl u het bladwiel met de hand draait, in de zaagrichting, totdat het zaagblad gelijkmatig op de wielen zit.



De spanning is afhankelijk van de breedte van het zaagblad. Gebruik de meter op de achterzijde van de lintzaag om de vereiste spanning voor de breedte van het zaagblad in te stellen.



- Breidere zaagbladen moeten meer worden gespannen dan smalleren.
- Als de spanning te hoog is kan het zaagblad snel breken.

6. Stel vast dat het zaagblad in het midden van de wielen loopt. Blijf zo nodig het bovenste bladwiel met de hand draaien en stel de zijwaartse positie van het zaagblad bij door de vleugelmoer los te draaien en aan de volginknop (14) te draaien. Draai de vleugelmoer weer aan als u tevreden bent over de positie van het zaagblad.



7. Sluit de toegangsdeur en vergrendel hem.

DE ZAAGBLADGELEIDERS BIJSTELLEN

1. De tegendrukklagers compenseren de druk op het zaagblad tijdens het zagen. Gebruik de 3mm zeskantsleutel (34) om de bovenste (19) en onderste tegendrukklagers net tegen de achterkant van het zaagblad te zetten.



2. Stel de bovenste en onderste bladgeleiders (18) in op de breedte van het zaagblad. Draai aan het vleugelwiel aan een van beide kanten van het zaagblad om de geleiders naar het zaagblad toe of van het zaagblad af te zetten.



Zorg ervoor dat ze niet hard tegen het zaagblad worden gedrukt en dat ze uit de buurt van de tanden blijven.

STROOMSNOER

Als het snoer vervangen moet worden, moet dit worden gedaan door de fabrikant, de tussenpersoon van de fabrikant of op een bevoegd servicecentrum, zodat er geen veiligheidsrisico ontstaat.

GARANTIE

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

AANKOOPGEGEVENS

Datum van aankoop: ____ / ____ / ____

Model: TRBS12

Serienummer: _____

(te vinden op motorlabel)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 12 MAANDEN na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Dit heeft geen invloed op uw statutaire rechten

Merci d'avoir acheté cet outil Triton. Ces instructions contiennent des informations nécessaires pour une utilisation efficace et en toute sécurité de ce produit.

Veuillez lire ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement profit de sa conception exceptionnelle. Conservez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs de cet outil ont lu et parfaitement compris ces instructions.

TABLE DES MATIERES

Spécifications	23
Caractéristiques	24
Sécurité	25
Symboles	27
Installation	28
Utilisation	31
Entretien	32
Garantie	34
Déclaration de Conformité	73

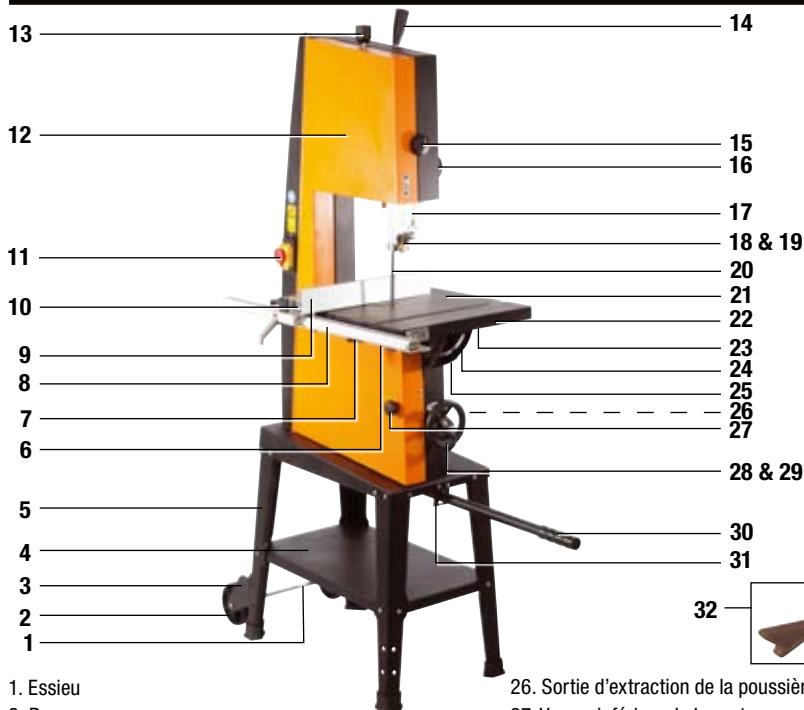
SPÉCIFICATIONS

No de pièce:	TRBS12
Tension:	de 220 à 240V ~ 50Hz
Puissance d'entrée:	800W
Vitesse à vide:	1,400 tours/min
Vitesse de coupe:	de 370 à 750 m/min
Ruban:	Longueur: 2,36 m Largeur: de 3,5 à 15 mm
Poids net:	77 kg
Gamme d'angle de biseautage:	de -17° à 45°
Largeur de passe:	306 mm
Hauteur de passe:	mm
Dimensions de la table:	548 mm x 400 mm
Mise à la terre:	

Protégez votre ouïe !

Portez toujours des protections auditives appropriées lorsque le niveau sonore de l'outil dépasse 85dB.

CARACTÉRISTIQUES



1. Essieu
2. Roues
3. Supports de roue
4. Plateau
5. Pieds
6. Guides inférieurs du ruban (non visibles)
7. Boulon d'arrêt du réglage à un angle droit de la table
8. Rail du guide
9. Guide
10. Tube d'arrêt du guide
11. Interrupteur de Marche/Arrêt (On/Off)
12. Porte d'accès
13. Molette de réglage de la tension du ruban
14. Molette de réglage de l'alignement du ruban
15. Verrou supérieur de la porte
16. Molette de réglage de la hauteur du guide du ruban
17. Ensemble du guide supérieur du ruban
18. Guides du ruban
19. Galets de contre-pression du ruban
20. Ruban
21. Insert de table
22. Table
23. Socle de la table
24. Molette de réglage de l'inclinaison du socle de la table
25. Levier de verrouillage de l'inclinaison de la table

26. Sortie d'extraction de la poussière (non visible)
27. Verrou inférieur de la porte
28. Volant de réglage de la vitesse
29. Poignée du volant
30. Poignée
31. Supports de la poignée
32. Poussoir
33. Clé de 10 mm/13 mm
34. Clé hexagonale de 3 mm
35. Clé hexagonale de 6 mm

Fixations pour le support :

36. Boulon hexagonal M6 x 16
37. Écrou hexagonal M6
38. Rondelle à ressort
39. Rondelle plate
40. Vis borgne M6
41. Circlip

Fixations pour la scie à ruban :

42. Vis à oreilles
43. Grandes rondelles
44. Boulon hexagonal M8 x 16 mm
45. Rondelles M8
46. Écrou nyloc M8
47. Écrou hexagonal M8
48. Vis borgne M6

⚠ AVERTISSEMENT : lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à votre outil électrique branché sur l'alimentation secteur (à fil) ou à votre outil autonome à pile (sans fil).

Conservez ces instructions

1. Zone de travail

- a. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées favorisent des accidents.
- b. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles qu'à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou la fumée.
- c. Eloignez les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique. Des distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- a. Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées et des boîtiers de prise de courant correspondants réduiront les risques de décharge électrique.
- b. Evitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- c. N'exposez pas votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d. Ne maltraitez pas le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique loin de la chaleur, de l'essence, d'extrémités coupantes ou de pièces rotatives. Des cordons électriques endommagés ou entortillés augmentent le risque de décharge électrique.

- e. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon électrique adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. Restez vigilant(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. L'utilisation d'équipements de sécurité tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, utilisés dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures aux personnes.
- c. Evitez le démarrage accidentel. Assurez-vous que le bouton de marche-arrêt est en position d'arrêt (Off) avant le branchement de l'outil sur l'alimentation secteur. Le transport d'outils électriques avec le doigt posé sur le bouton de mise en marche ou le branchement des outils électriques lorsque le bouton de marche-arrêt est sur la position de mise en marche (On), sont susceptibles de provoquer des accidents.
- d. Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures aux personnes.
- e. N'essayez pas d'atteindre une zone hors de votre portée. Soyez toujours en position stable et conservez l'équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des éléments en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans des éléments en rotation.
- g. Si des dispositifs pour le raccord d'équipement d'extraction et de récupération de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont bien fixés

et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques associés à la poussière.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre utilisation. L'outil électrique adapté réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton de marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par le bouton de marche-arrêt est dangereux et il faut le faire réparer.
- c. Avant de régler les outils électriques, de changer leurs accessoires ou de les ranger, débranchez-les de l'alimentation secteur. De telles mesures préventives de sécurité réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas habituées à cet outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser cet outil électrique. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- e. Débranchez toujours votre outil électrique lorsque vous le laissez sans surveillance. De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de la mise en marche accidentelle de l'outil électrique par des utilisateurs novices.
- f. Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs sont bien alignés, qu'ils tournent librement, et qu'aucune pièce n'est endommagée. Vérifiez toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant son utilisation. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- g. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- h. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type particulier d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à réaliser.
L'utilisation de cet outil électrique pour des

travaux différents de ceux prévus pour cet outil, pourrait provoquer une situation à risques.

5. Réparation

- a. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié remplaçant les pièces défectueuses uniquement par des pièces de rechange identiques. Cela permettra de conserver la sécurité de cet outil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les défonceuses électriques

- Ne mettez jamais la défonceuse en marche lorsque la fraise est en contact avec la pièce de travail.
- Assurez-vous que la fraise est complètement arrêtée avant de plonger l'appareil pour le mettre en position de blocage du collet.
- Ne touchez pas les fraises immédiatement après leur utilisation car elles deviennent très chaudes.
- Assurez-vous que le ressort de plongée est toujours installé pendant l'utilisation de la défonceuse à main.
- Utilisez toujours des fraises conçues pour le travail du bois et appropriées à une utilisation entre 8000 et 20000 tr/min.
- Utilisez uniquement des fraises dont le diamètre de la queue de fixation correspond exactement à celui du/des collet(s) livré(s) avec cette défonceuse. (De ½" et ¼" pour les modèles australiens, britanniques, américains, canadiens & sud-africains. De ½", ¼", 12 mm, 8 mm & 6 mm pour les modèles japonais. 12 mm & 6 mm pour les modèles européens & coréens.)
- Il faut faire très attention de ne pas surcharger le moteur pendant l'utilisation de fraises d'un diamètre supérieur à 50 mm (2"). Déplacez très lentement l'appareil et/ou faites de multiples fraisages peu profonds pour éviter la surcharge du moteur.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation secteur avant de le régler, de le réparer ou de l'entretenir.
- Déroulez complètement le rouleau de câble de rallonge électrique afin d'éviter le risque de surchauffe.
- Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, il est nécessaire de s'assurer que son ampérage nominal correspond à celui de l'outil électrique et qu'elle est en bon état.
- Assurez-vous que la tension de l'alimentation secteur est la même que celle indiquée sur

l'outil.

- Votre outil électrique dispose d'une double isolation pour une protection supplémentaire contre le risque de défaillance de l'isolation électrique interne de cet outil.
- Vérifiez toujours les murs, les sols et les plafonds afin d'éviter les câbles électriques et les tuyaux cachés.
- Après des longues périodes de fonctionnement, les pièces métalliques externes et les accessoires pourraient être chauds.
- Manipulez les fraises avec précaution ; elles peuvent être extrêmement coupantes.
- Vérifiez si la fraise est endommagée ou fendue avant de l'utiliser. Si c'est le cas, remplacez-la immédiatement.
- Tenez toujours l'outil par les deux poignées et assurez-vous d'avoir une bonne prise sur la défonceuse avant d'entreprendre tout travail.
- Eloignez les mains de la fraise en mouvement.
- Assurez-vous que la fraise n'est pas en contact avec la surface de travail lorsque vous mettez l'appareil en marche.
- Avant d'utiliser cet outil pour réaliser un fraisage, mettez-le en marche et laissez-le fonctionner pendant un instant. Regardez si l'outil vibre ou oscille d'une manière qui pourrait indiquer une mauvaise installation de la fraise.
- Remarquez le sens de rotation de la fraise et

celui du déplacement de l'outil.

- Arrêtez toujours l'appareil et attendez que la fraise soit complètement arrêtée avant de retirer la défonceuse de la pièce de travail
- Ne touchez pas la fraise immédiatement après son utilisation. Elle peut être extrêmement chaude et pourrait brûler la peau.
- Assurez-vous d'avoir enlevé les corps étrangers tels que les clous et les vis de la pièce de travail avant de commencer à travailler.
- Il ne faut jamais laisser des chiffons, des tissus, des cordons, de la ficelle et des objets similaires à proximité de la zone de travail.
- Utilisez des équipements de sécurité tels que des lunettes de sécurité, des protections antibruit, un masque à poussière et des vêtements protecteurs dont des gants de sécurité.

SYMBOLES

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques usagés ne devraient pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler lorsqu'il existe des infrastructures de recyclage.

Consultez l'autorité locale ou le revendeur les plus proches de chez vous pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Portez toujours des protections antibruit, des lunettes de sécurité et un masque à poussière.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Instructions d'avertissement.



Instruction



N'employez pas avant le visionnement et l'arrangement les pleines consignes d'utilisation



Double isolation.

INSTALLATION

Préparez la zone de travail où l'appareil sera utilisé. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace autour de l'appareil pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité. L'appareil doit être positionné sur une surface solide et de niveau.

INSTALLATION DU SUPPORT

1. Placez la scie à ruban sur le sol, sur un côté, et fixez les pieds (5) aux angles intérieurs du socle de la scie à ruban en vissant légèrement trois boulons hexagonaux M6 x 12mm (36) avec des rondelles plates (39), des rondelles à ressort (38) et des écrous hexagonaux M6 (37) par pied, comme indiqué. Serrez-les uniquement à la main.



2. Une fois que tous les pieds sont légèrement vissés en place, positionnez le plateau (4) entre les quatre pieds, en ayant la face non bridée tournée vers l'appareil. Vissez légèrement le plateau en place à l'aide des boulons hexagonaux M6 x 12 mm (36), des rondelles plates (39), des rondelles à ressort (38) et des écrous hexagonaux M6 (37).



3. Serrez tous les boulons fixant le support à la scie à ruban puis serrez les boulons fixant le plateau en place.



4. En vous faisant aider, mettez la scie à ruban sur ses pieds en faisant très attention et en vous assurant que les pieds reposent bien tous fermement sur une surface sol de niveau. Si les pieds ne sont pas stables, desserrez les boulons et resserrez-les.

5. Vissez les supports de roue (3) sur les pieds arrière à l'aide des boulons hexagonaux M6 x 12 mm (36), des rondelles plates (39), des rondelles à ressort (38) et des écrous hexagonaux M6 (37). Serrez-les en place.



6. Placez une roue (2) entre chaque support pendant que vous introduisez l'essieu (1) à travers les orifices prévus pour l'essieu. Placez un circlip (41) à chaque extrémité de l'axe.



7. Fixez un des deux supports de la poignée (31) sur l'avant de la scie à ruban à l'aide des boulons hexagonaux M6 x 12 mm (36), des rondelles plates (39), des rondelles à ressort (38) et des écrous hexagonaux M6 (37), comme indiqué. Puis installez l'autre support sur la bride située sur le dessous de la scie à ruban.



8. Vissez les deux vis borgnes M6 (40) dans les trous prévus dans la poignée (30). Introduisez la poignée dans les supports de la poignée, en faisant correspondre les vis avec les fentes en trou de serrure pour permettre à la poignée de coulisser complètement sous l'appareil.



PENDANT SON

UTILISATION : la poignée sort de son emplacement de rangement en y tirant dessus pour faciliter le déplacement de la scie à ruban sur ses roues, vers un autre lieu d'utilisation. Sortez la poignée en la faisant glisser et tournez-la jusqu'à ce que la deuxième vis s'enclenche contre le support de la poignée le plus éloigné de l'avant de l'appareil. Faites reposer l'appareil sur ses roues en soulevant l'avant de la scie à ruban à l'aide de la



poignée et guidez-le à l'emplacement requis en faisant attention.

INSTALLATION ET RÉGLAGE DU DESSUS DE TABLE

1. Relâchez le levier de verrouillage de l'inclinaison de la table (25) et inclinez le socle de la table (23) à 0° au moyen de la molette de réglage de l'inclinaison du socle de la table (24). Verrouillez à nouveau le levier de verrouillage de l'inclinaison de la table.

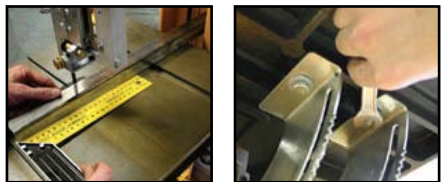


2. Placez la table (22) sur le socle de la table, comme indiqué, et vissez-la légèrement en place à l'aide des quatre boulons hexagonaux M8 x 16 mm (45) et des rondelles M8 (46).



Ouvrez les verrous de la porte (15 & 27) et ouvrez la porte d'accès (12).

3. Placez une règle d'ajusteur contre les extrémités arrière du ruban, comme indiqué, et placez une équerre contre la règle d'ajusteur et contre la rainure de la table pour régler la table à un angle droit par rapport au ruban.



4. Desserrez d'un demi-tour le levier de verrouillage du réglage de l'inclinaison de la table et serrez tous les boulons.
5. Placez une équerre contre la partie latérale du ruban et réglez la table jusqu'à ce qu'elle soit à

un angle droit par rapport au ruban à l'aide du boulon d'arrêt du réglage à un angle droit de la table (7) situé au-dessous de la table.



Verrouillez la position en vissant complètement le contre-écrou sur la tige. Verrouillez le levier de verrouillage du réglage de l'inclinaison.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGE DU GUIDE

1. Vissez les quatre vis à oreilles (42), chacune accompagnée d'une grande rondelle (45), en les faisant pénétrer d'environ 5 mm dans le dessous de la table, comme indiqué.



2. Introduisez le rail du guide (8) jusqu'à ce qu'il s'arrête contre la table et les vis à oreilles.

3. Fixez le rail du guide à la table, comme indiqué, en vissant les deux vis borgnes M6 (48) accompagnées de rondelles à ressort (38), au moyen de la clé hexagonale de 6 mm (35).



4. Serrez les quatre vis à oreilles.

5. En ayant son levier de verrouillage soulevé, enclenchez le guide (9) dans le rail du guide sur le côté droit du ruban. Faites-le glisser le long de la table, verrouillez le levier et vérifiez que le guide est bien parallèle à la fente. Si c'est nécessaire, desserrez la vis hexagonale à l'aide de la clé hexagonale de 6 mm (35) à travers l'orifice d'accès situé sur



la partie supérieure du guide et réglez le guide afin qu'il soit parallèle à la fente.
Resserrez les vis.

6. Positionnez le guide à exactement 50 mm du ruban. La ligne graduée sur la loupe devrait maintenant indiquer 50 mm. Si c'est nécessaire, desserrez la vis à empreinte Phillips se trouvant à l'extrémité gauche de l'extrusion de l'échelle graduée pour régler plus précisément la position de l'échelle graduée.



Vérifiez à nouveau que le guide est toujours parallèle à la rainure de la table (répétez le point 5).

INSTALLATION DU VOLANT DE RÉGLAGE DE LA VITESSE

1. Vissez la poignée du volant (29) sur le volant de réglage de la vitesse (28) et serrez-la à l'aide de la clé (33).



2. Faites glisser le volant de réglage de la vitesse sur le boulon situé à la droite de l'appareil, comme indiqué. Fixez-le en place à l'aide d'un écrou nyloc M8 (46) et d'une rondelle M8 (45).

INSTALLATION DE LA MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA TENSION DU RUBAN

Installez la molette de réglage de la tension du ruban (13) sur le boulon situé sur la partie supérieure de l'appareil et fixez-la en place à l'aide d'un écrou hexagonal M8 (47) et d'une rondelle (45).



RÉGLAGE DE LA TENSION DU RUBAN

La tension du ruban dépend de la largeur du ruban : les rubans larges nécessitent une tension plus importante que les rubans étroits.

- Tournez la molette de réglage de la tension du ruban (13) en vous servant de la jauge située à l'arrière de la scie à ruban pour obtenir la tension requise pour la largeur de votre ruban.



 Une trop forte tension peut faire casser le ruban prématurément.

EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE

- Lorsque l'appareil est utilisé dans des pièces fermées, il doit être branché à un dispositif d'extraction de la sciure par aspiration. Le débit de support d'aspiration doit être de 20 m/s.
- Un dispositif d'extraction de la poussière conforme aux réglementations commerciales doit être utilisé pour l'aspiration dans les zones commerciales.
- N'arrêtez pas ou n'enlevez pas le dispositif d'extraction de la poussière pendant l'utilisation de l'appareil.
- Raccordez le flexible de votre dispositif d'extraction de la poussière à la sortie d'extraction de la poussière (26) de la scie à ruban au moyen d'un tuyau flexible d'extraction de la poussière de 4".

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Ce produit est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique ménagère standard de 230 à 240V CC. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation secteur, vérifiez la valeur nominale de l'outil et assurez-vous qu'il indique bien que sa tension de service est entre 230 et 240V.

UTILISATION

- Cet appareil est équipé d'un ruban prévu uniquement pour la coupe du bois et de certaines matières en plastique. Si vous envisagez de couper d'autres matières, installez un ruban adapté à cet usage.
- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous d'avoir bien lu et compris tous les avertissements de sécurité donnés dans ce manuel.
- Toute anomalie, surtout celles affectant la sécurité de l'appareil, doit être réparée avant l'utilisation de l'appareil.
- Positionnez toujours l'ensemble du guide du ruban (17) le plus près possible de la pièce de travail pendant l'utilisation de l'appareil.
- Pour des grandes pièces de travail difficiles à manipuler, assurez-vous d'utiliser des dispositifs de support appropriés (par exemple des Multi-soutiens Triton).

RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE DU GUIDE SUPÉRIEUR DU RUBAN

L'ensemble du guide supérieur du ruban devrait toujours être réglé juste au-dessus de la pièce de travail pour restreindre tout mouvement vers le haut et vers le bas au cours de l'utilisation.

Assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec la pièce de travail. Il peut être réglé pour accepter des pièces de travail allant jusqu'à 160 mm de haut.

- Faites tourner la molette de réglage de la hauteur (16) jusqu'à ce que l'ensemble du guide du ruban (17) se trouve juste au-dessus de votre pièce de travail.



Vous pouvez également régler la hauteur au moyen de l'échelle graduée située sur le côté de l'ensemble du guide pour vous servir de référence.



Faites correspondre le réglage requis de l'échelle graduée avec le dessous du logement du volant.

- Une fois la hauteur réglée à la position désirée, serrez l'écrou-papillon sur la molette de réglage de la hauteur.

INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT (ON / OFF)

Cette scie à ruban est équipée d'un panneau d'arrêt de sécurité qui doit être soulevé pour pouvoir mettre l'appareil en marche.

- Tirez le bouton d'arrêt de sécurité pour libérer le mécanisme de fermeture du panneau situé au bas du panneau puis soulevez le panneau pour accéder à l'interrupteur vert de mise en marche. Le panneau se verrouillera en position ouverte pendant la mise en marche de l'appareil et doit être refermé avant de commencer à utiliser l'appareil.



- Appuyez sur le gros bouton d'arrêt de sécurité du panneau pour arrêter l'appareil.



RÉGLAGE DE LA VITESSE

La vitesse peut être réglée entre 370 et 750 m/min et devrait être adaptée au type de matériau coupé.

- Des basses vitesses devraient être utilisées pour couper des matériaux tels que l'aluminium, le laiton, le cuivre et les matières duro-plastiques et synthétiques dures.
- Des vitesses élevées devraient être utilisées pour couper des matériaux comme le bois.
- En ayant mis la scie à ruban en marche, sélectionnez la vitesse désirée en faisant tourner le volant de réglage de la vitesse (28) : faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse du ruban, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire.



Ne tournez jamais le volant de réglage de la vitesse lorsque la scie à ruban est arrêtée.

GUIDE

Le guide est utilisé pour des coupes de refente (longitudinales) sur la longueur d'une pièce de travail. Il peut être installé sur le côté gauche ou droit du ruban.



 Si vous l'installez sur le côté gauche, retirez les vis moletées et le rail du guide de la face du guide et repositionnez-les sur le côté opposé du tube d'arrêt du guide (10).

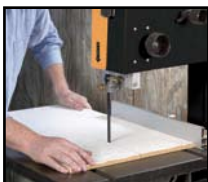
- Introduisez le guide (9) dans le rail du guide (8), positionnez-le à la mesure désirée en le faisant coulisser sur le rail et verrouillez-le en place en appuyant sur le dispositif de serrage du guide.



- La face du guide peut être réglée pour procurer le meilleur soutien à la pièce de travail, là où elle en a le plus besoin. Desserrez les vis oietées situées à l'arrière du guide et positionnez le guide à la position requise en le faisant avancer ou reculer et resserrez les vis moletées.



- Mettez la scie à ruban en marche et maintenez la pièce de travail uniformément contre le guide pendant que vous réalisez une coupe.



INCLINAISON DE LA TABLE

La table peut être inclinée pour réaliser des coupes en biseau (coupe d'un angle sur la longueur d'une pièce de travail).

- Positionnez le guide sur le côté droit du ruban.

- Desserrez le levier de verrouillage de l'inclinaison de la table (25) et inclinez la table à l'angle de biseautage désiré au moyen de la molette de réglage de l'inclinaison du socle de la table (24), en vous



servant de l'échelle graduée d'inclinaison. Resserrez bien la molette.



- Posez votre pièce de travail sur la table et réglez l'ensemble du guide supérieur du ruban (17) afin que la pièce de travail puisse passer au-dessous de cet ensemble.
- Réglez le guide pour obtenir la largeur de coupe requise.
- Mettez la scie à ruban en marche et maintenez la pièce de travail uniformément contre le guide pendant que vous réalisez une coupe.



PENDANT LA COUPE :

Réglez toujours l'ensemble du guide supérieur du ruban (17) juste au-dessus de la pièce de travail pour restreindre tout mouvement vers le haut et vers le bas au cours de l'utilisation.

Appliquez uniquement une pression suffisante pour permettre à la scie de continuer à couper. Ne forcez pas sur la scie à ruban pour couper mais laissez-la faire le travail.

Pendant la coupe à un angle de biseautage (avec la table inclinée), assurez-vous que le guide est positionné sur le côté droit du ruban.

Pendant la coupe de tiges, utilisez un gabarit ou une pièce de serrage pour éviter que la pièce de travail tourne.

Utilisez toujours le guide pour les coupes droites pour empêcher le basculement ou le glissement de la pièce de travail.

Pour la coupe de pièces de travail étroites, servez-vous toujours du poussoir.

Pour les coupes courbes ou irrégulières, faites avancer la pièce de travail uniformément avec les deux mains. Assurez-vous que la pièce de travail est bien maintenue contre le dessus de la table et que vos mains sont bien éloignées du ruban en permanence.

 Utilisez un gabarit pour la répétition de coupes courbes ou irrégulières.

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Arrêtez le moteur de l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de commencer tout entretien ou toute maintenance de l'appareil.
- Tout dommage de l'appareil devrait être réparé et soigneusement vérifié avant son utilisation par des réparateurs qualifiés. Les interventions d'entretien ou de maintenance de l'appareil réalisées par des personnes non qualifiées pourraient entraîner un risque de blessures.
- Seuls les Centres de Réparation Triton agréés devraient réparer votre appareil et ils devraient utiliser uniquement des pièces de rechange Triton véritables. Suivez méticuleusement les instructions. L'utilisation de pièces non agréées ou défectueuses peut provoquer un risque de décharge électrique ou de blessures.
- Triton Manufacturing & Design Co. décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute blessure résultant de la réparation non agréée ou de la manipulation sans précaution de cet outil.
- Assurez-vous que les composants du mécanisme d'inclinaison de la table et le dispositif de tension du ruban sont légèrement graissés. Ne nettoyez pas le ruban avec une brosse ou un racloir pendant que l'appareil est en marche.
- Vérifiez régulièrement la position des guides supérieur et inférieur du ruban et des galets de contre-pression. Si c'est nécessaire, réglez-les à nouveau, comme indiqué à la page 36, ou enlevez-les et graissez-les, ou remplacez les pièces.
- Remplacez les inserts de table usés (21).

REEMPLACEMENT DU RUBAN

1. Enlevez le rail du guide (8).
2. Ouvrez la porte d'accès (12) en ouvrant le verrou supérieur (15) et le verrou inférieur (27) de la porte. Faites pivoter la barre en acier située en haut de la porte pour la maintenir ouverte.



3. Réduisez la tension du ruban en faisant tourner la molette de réglage de la tension du ruban (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4. Retirez le ruban, en faisant très attention, en le faisant glisser des roues supérieure et inférieure du ruban.
5. Faites passer le nouveau ruban, en faisant très attention, autour de la roue inférieure puis de la roue supérieure et serrez ensuite légèrement la molette de réglage de la tension du ruban pendant que vous faites tourner à la main la roue du ruban, dans le sens de coupe, jusqu'à ce que le ruban soit bien centré sur les roues.



La tension du ruban dépend de sa largeur.

- Servez-vous de la jauge située à l'arrière de la scie à ruban pour régler le ruban à la tension requise pour sa largeur.
 - Les rubans larges nécessitent une tension plus importante que les rubans étroits.
 - Une trop forte tension peut faire casser le ruban prématurément.
6. Vérifiez que le ruban est bien centré sur les roues. Si c'est nécessaire, continuez de faire tourner à la main la roue supérieure du ruban et réglez la position latérale du ruban en desserrant l'écrou moleté et en faisant tourner la molette de réglage de l'alignement du ruban (14). Resserrez l'écrou moleté une fois que la position du ruban est satisfaisante.
 7. Fermez la porte d'accès et verrouillez-la.



RÉGLAGE DES GUIDES DU RUBAN

1. Des galets de contre-pression soutiennent le ruban contre la pression exercée par l'avancée de la pièce de travail pendant une coupe. À l'aide de la clé hexagonale de 3 mm (34), positionnez les galets supérieurs (19) et inférieurs de contre-pression légèrement contre l'arrière du ruban.



2. Réglez les guides supérieurs et inférieurs du ruban (18) en fonction de la largeur du ruban. Rapprochez ou éloignez les guides du ruban en faisant tourner la molette de chaque côté du ruban.



Assurez-vous qu'ils ne sont pas fortement appuyés contre le ruban et qu'ils sont en retrait des dents du ruban.

CORDON ÉLECTRIQUE

S'il faut changer le cordon électrique, il doit être changé par le fabricant, un agent du fabricant ou un centre de réparation agréé afin d'éviter tout danger.

GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site internet à www.tritontools.com* et entrez vos détails. Nous ajouterons vos détails à notre liste d'abonnés (sauf indication contraire) afin de vous tenir informés de nos nouveautés. Les détails fournis ne seront communiqués à aucune tierce partie.

INFORMATIONS D'ACHAT

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle : TRBS12

Numéro de série : _____

(indiqué sur la plaque du moteur)

Conservez votre reçu, il vous servira de preuve d'achat.

Triton Precision Power Tools garantit à l'acheteur de ce produit que toute pièce présentant un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 MOIS suivants la date d'achat d'origine, sera réparée ou remplacée, à sa discrétion.

Cette garantie ne s'applique pas à l'usage commercial et ne couvre pas l'usure normale ni les dommages consécutifs à un accident, une utilisation incorrecte ou abusive.

* Enregistrement sur le site dans les 30 jours*

Acceptation des conditions.

Cela n'affecte pas vos droits légaux.

*Vielen Dank für den Kauf dieses Triton-Werkzeugs. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und effizienten Betrieb dieses Produkts.
Lesen Sie diese Anleitung, um den vollen Funktionsumfang seiner innovativen Bauweise nutzen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung in Reichweite auf, und stellen Sie sicher, dass alle Bediener dieses Werkzeugs die Anleitung gelesen und vollumfänglich verstanden haben.*

INHALT

Spezifikationen	35
Produktbeschreibung	36
Sicherheitsanweisungen	37
Symbole	39
Einstellungen	40
Betrieb	43
Wartung	44
Garantie	45
Konformitätserklärung	73

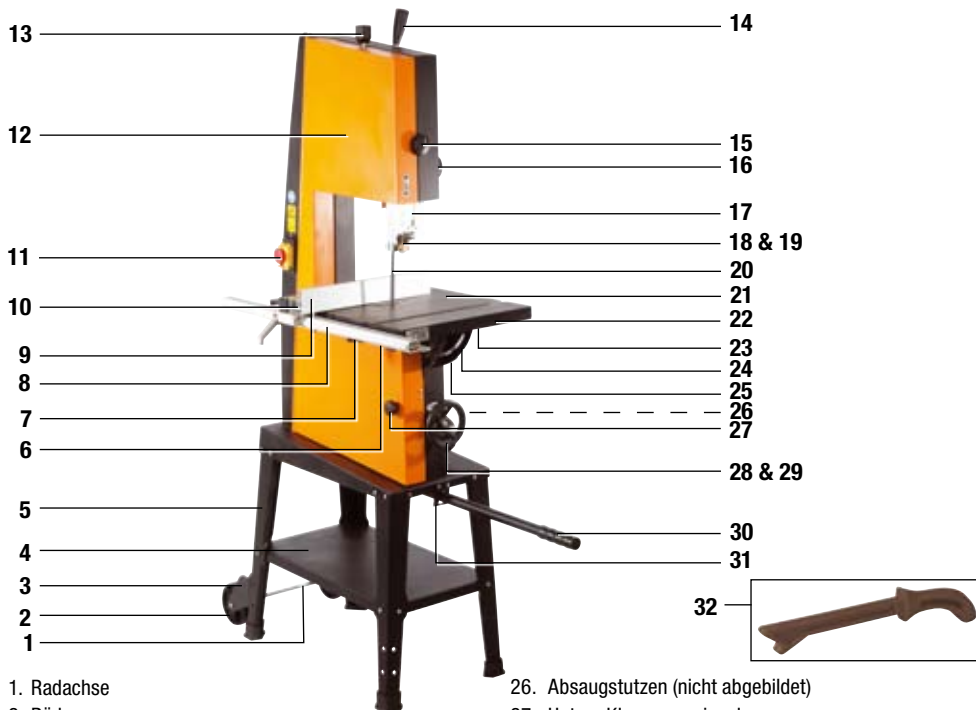
SPEZIFIKATIONEN

Teilenr.:	TRBS12
Spannung:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Eingangsleistung:	800 W
Leerlaufdrehzahl:	1,400 min ⁻¹
Schnittgeschwindigkeit:	370 - 750 m/min
Bandsägeblatt:	Länge: 2,36 m Breite: 3,5 bis 15 mm
Nettogewicht:	77 kg
Winkel:	-17°-45°
Durchlassbreite:	306 mm
Durchlasshöhe:	205 mm
Tischgröße:	548 mm x 400 mm
Erdung:	

Gehör schützen

Tragen Sie stets einen geeigneten Gehörschutz, wenn der Geräuschpegel des Werkzeugs 85 dB überschreitet.

EIGENSCHAFTEN



1. Radachse
2. Räder
3. Radhalterungen
4. Ablage
5. Beine
6. Untere Blattführung (nicht abgebildet)
7. Tischwinkel-Anschlagbolzen
8. Anschlagführung
9. Anschlag
10. Anschlagstopp-Stück
11. Netzschalter
12. Zugangsklappe
13. Knopf zur Spannung des Sägeblatts
14. Knopf zur Einstellung des Spurlaufs
15. Obere Klappenverriegelung
16. Höheneinstellung für Blattführung
17. Obere Blattführungseinheit
18. Blattführung
19. Sägeblatt-Gegendrucklager
20. Sägeblatt
21. Tischeinlage
22. Tisch
23. Tischbasis
24. Tischbasis-Winkelsteller
25. Tischwinkel-Anschlagsverriegelungshebel

26. Absaugstutzen (nicht abgebildet)
27. Untere Klappenverriegelung
28. Rad zur Geschwindigkeitsregelung
29. Radgriff
30. Griff
31. Griffhalterungen
32. Schiebestock
33. Schraubenschlüssel 10 mm / 13 mm
34. Inbusschlüssel 3 mm
35. Inbusschlüssel 6 mm

Befestigungsmaterial für den Bock:

36. M6 x 16 Sechskantschraube
37. M6 Sechskantmutter
38. Federscheibe
39. Unterlegscheibe
40. M6 Kopschraube
41. Sicherungsring

Befestigungsmaterial für Bandsäge:

42. Flügelschrauben
43. Unterlegscheiben
44. M8 x 16 mm Sechskantschraube
45. M8 Unterlegscheiben
46. M8 Sicherungsmutter
47. M8 Sechskantmutter
48. M6 Kopschraube

SICHERHEITSANWEISUNGEN



Alle Anweisungen lesen. Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzung verursachen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) als auch auf das batteriebetriebene Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

Diese Anweisungen aufbewahren

1. Arbeitsbereich

- a. Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche stellen eine Unfallgefahr dar.
- b. Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden, wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c. Während Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug Kinder und Umstehende fernhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. Die Stecker am Elektrowerkzeug müssen in die Steckdose passen. Den Stecker nie modifizieren. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen nie Zwischenstecker verwenden. Durch nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen wird das Stromschlagrisiko reduziert.
- b. Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, vermeiden. Wenn Ihr Körper geerdet ist, dann besteht ein größeres Stromschlagrisiko.
- c. Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aussetzen. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, dann erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- d. Das Kabel nicht misshandeln. Das Kabel nie zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers verwenden. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Gegenständen oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- e. Bei Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für draußen geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Durch Verwendung eines für draußen geeigneten

Kabels wird das Stromschlagrisiko reduziert.

3. Persönliche Sicherheit

- a. Seien Sie wachsam, konzentriert und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schwerer Personenverletzung führen.
 - b. Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer Augenschutz. Sicherheitsausrüstung, wie z.B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz für die jeweiligen Gegebenheiten reduziert Personenverletzungen.
 - c. Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.
 - d. Vor Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel entfernen. Wenn ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs bleibt, dann kann dies zu Personenverletzung führen.
 - e. Strecken Sie sich nicht zu weit. Sorgen Sie jederzeit für guten Halt und Gleichgewicht. Hierdurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
 - f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g. Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug oder Sammelvorrichtungen vorhanden sind, dafür sorgen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung dieser Einrichtung kann mit Staub verbundene Gefahren reduzieren.
- #### 4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a. Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige

Elektrowerkzeug für den Verwendungszweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer, wenn es designgemäß verwendet wird.

- b. Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Vor der Vornahme von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Diese vorsorglichen Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
- d. Unbenutzte Elektrowerkzeuge kindersicher aufbewahren und nicht erlauben, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich.
- e. Wenn Sie das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt lassen, dann sollten Sie immer den Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird das Risiko des versehentlichen Einschaltens des Werkzeugs durch ungeschulte Verwender reduziert.
- f. Elektrowerkzeuge gut instandhalten. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen prüfen, kaputte Teile und andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen, prüfen. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch unzulänglich instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.
- g. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen sich weniger wahrscheinlich und lassen sich besser kontrollieren.
- h. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. entsprechend dieser Anweisung und für den für das jeweilige Werkzeug bestimmten Zweck, wobei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit erwägt werden sollten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmten Zwecke könnte gefährlich sein.

5. Wartung

- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem Reparaturfachmann und unter Verwendung identischer Ersatzteile warten. Hierdurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche sicherheitswarnungen für elektrische oberfräsen

- Die Oberfräse niemals einschalten, während der Fräser das Werkstück berührt.
- Warten, bis der Fräser vollständig still steht, bevor er in die Stellung "Spannfuttersicherung" abgesenkt wird.
- Fräser nicht sofort nach dem Gebrauch anfassen - sie werden sehr heiß.
- Im Handbetrieb immer die Einstichfeder anbringen.
- Nur Fräser für Holz verwenden, die für einen Einsatz zwischen 8.000 und 20.000 Umdrehungen/Minute geeignet sind.
- Nur Fräser mit einem Schaftdurchmesser verwenden, die genau in die mit dieser Oberfräse ausgelieferte(n) Spannzange(n) passen. (½" und ¼" für australische, britische, US-, kanadische und südafrikanische Modelle. ½", ¼", 12 mm, 8 mm und 6 mm für japanische Modelle. 12 mm und 6 mm für europäische und koreanische Modelle.)
- Extreme Vorsicht ist geboten, den Motor bei Verwendung von Fräsern mit Durchmessern von mehr als 2" (50 mm) nicht zu überlasten. Sehr langsame Vorschubgeschwindigkeiten und/oder mehrere flache Frässchnitte verwenden, um ein Überlasten des Motors zu verhindern.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Einstellungen, Wartungs- oder Reparaturarbeiten vorgenommen werden.
- Kabeltrommeln vollständig abwickeln, um ein mögliches Überhitzen zu vermeiden.
- Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss dieses den richtigen Ampere-Nennwert für Ihr Elektrowerkzeug haben und sich in einem sicheren elektrischen Zustand befinden.
- Die Netzspannung muss die gleiche wie die Spannung auf dem Typenschild des Werkzeugs sein.
- Ihr Werkzeug ist zum zusätzlichen Schutz vor einem eventuellen elektrischen Isolationsfehler im Werkzeug doppelt isoliert.

- Immer Wände, Fußböden und Decken überprüfen, um versteckte Netzkabel und Rohre zu vermeiden.
- Nach langen Arbeitszeiten können äußere Metallteile und Zubehör heiß sein.
- Fräser mit Vorsicht handhaben, sie können extrem scharf sein.
- Fräser vor dem Gebrauch sorgfältig auf Anzeichen von Schäden oder Rissen inspizieren. Beschädigte oder eingerissene Fräser sofort austauschen.
- Immer beide Griffe verwenden und sichergehen, dass Sie die Oberfräse richtig im Griff haben, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Hände vom drehenden Fräser fernhalten.
- Darauf achten, dass der Fräser nicht das Werkstück berührt, wenn Sie die Maschine einschalten.
- Vor dem Verwenden des Werkzeugs zum Fräsen das Werkzeug einschalten und eine Weile laufen lassen. Auf Vibrationen oder Wackeln achten, das auf einen nicht richtig eingesetzten Fräser hinweisen könnte.
- Dreh- und Vorschubrichtung des Fräsers beobachten.
- Maschine immer ausschalten und warten, bis der Fräser zum kompletten Stillstand gekommen ist, bevor die Maschine vom Werkstück entfernt wird.
- Den Fräser nicht sofort nach dem Gebrauch anfassen. Er kann extrem heiß sein und könnte Ihre Haut verbrennen.
- Fremdkörper wie z. B. Nägel und Schrauben vom Werkstück entfernen, bevor mit der Arbeit begonnen wird.
- Lappen, Tücher, Kabel, Seile und Ähnliches sollten niemals im Arbeitsbereich liegen gelassen werden.
- Sicherheitsausrüstung wie Schutzbrillen, Ohrenschutz, eine Staubmaske und Schutzkleidung wie Schutzhandschuhe verwenden.

SYMBOLE

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recyclens beraten.



Immer Ohren-, Augen- und Atemschutz tragen.



Erfüllt die relevanten Gesetze und Sicherheitsnormen.



Anweisung - Warnhinweis



Anweisung - Hinweis.



Verwenden sie nicht vor betrachtung und verständnis die vollen bedienungsanleitungen



Doppelt isoliert.

MONTAGE

Bereiten Sie den Arbeitsplatz vor, an dem die Maschine betrieben werden soll. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Freiraum für den sicheren Betrieb vorhanden ist. Die Maschine muss auf festem, ebenen Untergrund aufgestellt werden.

AUFSTELLEN DES BOCKS

1. Legen Sie die Bandsäge seitlich auf den Boden und bringen Sie die Beine (5) mithilfe der M6 x 12 mm Sechskantschrauben (36), den Unterlegscheiben (39), den Federscheiben (38) und den M6 Sechskantmuttern (37) wie gezeigt an den inneren Kanten des Fußes der Bandsäge an. Nur per Hand anziehen.



2. Wenn alle Beine lose befestigt sind, legen Sie die Ablage (4) mit der geflanschten Seite weg von der Maschine zeigend zwischen die vier Beine. Befestigen Sie die Ablage lose mithilfe der M6 x 12 mm Sechskantschrauben (36), den Unterlegscheiben (39), den Federscheiben (38) und den M6 Sechskantmuttern (37).



3. Ziehen Sie alle Schrauben zur Verbindung des Bocks mit der Bandsäge und zur Befestigung der Ablage an.



4. Richten Sie die Bandsäge mit Hilfe vorsichtig auf und stellen Sie sicher, dass alle Beine sicher auf dem Boden stehen. Sollte die Maschine wackeln, lösen Sie alle Schrauben und ziehen Sie sie wieder fest.

5. Schrauben Sie die Radhalterungen (3) mithilfe der M6 x 12 mm Sechskantschrauben (36) den Unterlegscheiben (39), den Federscheiben (38) und den M6 Sechskantmuttern (37) an die hinteren Räder. Ziehen Sie sie fest.



6. Setzen Sie je ein Rad (2) in die Halterungen und stecken Sie die Radachse (1) in die vorgesehenen Löcher. Bringen Sie einen Sicherungsring (41) an das Ende jeder Welle an.



- 7 Fixieren Sie eine Griffhalterung (31) mithilfe der M6 x 12 mm Sechskantschrauben (36), den Unterlegscheiben (39), den Federscheiben (38) und den M6 Sechskantmuttern (37) an der Vorderseite der Bandsäge. Bringen Sie die übrige Griffhalterung am Flansch an der Unterseite der Bandsäge an.



8. Schrauben Sie zwei M6 Kopfschrauben (40) in die Löcher des Griffs (30). Stecken Sie den Griff in die Griffhalterungen. Richten Sie dabei die Schrauben nach den Schlüssellochschlitzen aus, sodass der Griff komplett unter die Maschine geschoben werden kann.



IN BETRIEB: Der Griff kann herausgezogen werden und erlaubt es, die Bandsäge an einen alternativen Standort zu verlagern. Ziehen Sie den Griff hervor und drehen Sie ihn solange, bis sich die zweite Schraube gegen der Griffhalterung und am weitesten von der Vorderseite der Maschine entfernt befindet. Verwenden Sie den Griff dazu, die Vorderseite der Bandsäge anzuheben und sie vorsichtig in die gewünschte Position zu bringen.



EINSETZEN UND EINSTELLEN DER TISCHPLATTE

1. Lösen Sie den Tischwinkel-Anschlagsverriegelungshebel (25) und bringen Sie die Tischbasis (23) mithilfe des Tischbasis-Winkelstellers (24) in einen Winkel von 0°. Arretieren Sie den Winkelstellhebel.



2. Setzen Sie den Tisch (22) wie gezeigt auf die Tischbasis und schrauben Sie die vier M8 x 16 mm Sechskantschrauben (45) mit den M8 Unterlegscheiben (46) locker in ihre Position ein.



Entriegeln Sie die Klappenverriegelungen (15 & 27) und öffnen Sie die Zugangsklappe (12).

3. Legen Sie, wie gezeigt, eine Richtlatte an der hinteren Seite des Sägeblatts an und richten Sie die Tischplatte mithilfe eines Winkelmaßes an Richtlatte und Schlitz in der Tischplatte rechtwinklig zum Sägeblatt aus.



4. Lösen Sie den Winkelstellverriegelungshebel mit einer halben Umdrehung und ziehen Sie alle Schrauben fest.
5. Legen Sie ein Winkelmaß an der Seite des Sägeblatts an und stellen Sie die Tischplatte mithilfe des Anschlagbolzens (7) unter dem Tisch rechtwinklig zum Sägeblatt ein.



Befestigen Sie die Sicherungsmutter am Ständer, um ihn in Position zu bringen. Verriegeln Sie den Winkelstellhebel.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLEN DES ANSCHLAGS

1. Schrauben Sie die vier Flügelschrauben (42) jeweils mit einer Unterlegscheibe (45) ca. 5 mm in die Unterseite des Tisches wie gezeigt.



2. Setzen Sie die Anschlagführung (8) ein, bis sie am Tisch und den Flügelschrauben anliegt.

3. Befestigen Sie die Anschlagführung mit zwei M6 Kopfschrauben (48) und Federscheiben (38) mithilfe des 6 mm Inbusschlüssels (35) wie gezeigt am Tisch.



4. Ziehen Sie die vier Flügelschrauben an.

5. Bringen Sie den Anschlag (9) bei gelöstem Anschlagverriegelungshebel auf der rechten Seite des Sägeblatts an. Schieben Sie den Anschlag neben den Schlitz in der Tischplatte, verriegeln Sie den Verriegelungshebel, und stellen Sie sicher, dass der Anschlag parallel zum Schlitz liegt.



Verwenden Sie gegebenenfalls den 6-mm-Inbusschlüssel (35), um die Schraube im Loch oben auf dem Anschlag zu lösen und diesen parallel zum Schlitz auszurichten. Ziehen Sie die Schraube anschließend wieder fest.

6. Setzen Sie den Anschlag in genau 50 mm Abstand zum Sägeblatt. Die Skalenlinie unter dem Vergrößerungsglas sollte jetzt 50 mm anzeigen. Lösen Sie bei Bedarf die Kreuzschlitzschrauben an der linken Seite der Referenzskala, um deren Position zu justieren.



Prüfen Sie, dass der Anschlag immer noch parallel zum Schlitz in der Tischplatte ist (wiederholen Sie Punkt 5).

BEFESTIGEN DES RADS ZUR GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

1. Schrauben Sie den Radgriff (29) auf das Rad zur Geschwindigkeitsregelung (28) und ziehen Sie es mit einem Schraubenschlüssel (33) fest.



2. Schieben Sie das Rad wie gezeigt auf die Schraube an der rechten Seite der Maschine. Befestigen Sie es mithilfe einer M8 Sicherungsmutter (46) und einer M8 Unterlegscheibe (45).

AUFSETZEN DES SPANNUNGSKNOPFS

Setzen Sie den Knopf zur Spannungseinstellung (13) auf die Schraube auf der Maschine und befestigen Sie ihn mithilfe einer M8 Sechskantmutter (47) und einer Unterlegscheibe (45).



SPANNUNG DES SÄGEBLATTS

Die Spannung des Sägeblatts ist von der Breite des Sägeblatts abhängig. Für breitere Blätter ist mehr Spannkraft erforderlich als für dünnere Blätter.

- Stellen Sie den Knopf zur Spannungseinstellung (13) ein und benutzen Sie die Einstelllehre an

der Rückseite der Bandsäge, um die gewünschte Spannung für die jeweilige Breite des Sägeblatts festzulegen.



! Bei zu viel Spannung kann das Sägeblatt verfrüht reißen.

ABSAUGUNG

- Wenn die Maschine in geschlossenen Räumen betrieben wird, muss sie zur Entfernung von Sägemehl mit einer Vakuum-Absaugvorrichtung verbunden sein. Die Vakuum-Durchflussrate muss 20 m/s betragen.
- In Gewerberäumen muss ein Staubabsauger eingesetzt werden, der den gewerberechtlichen Vorschriften entspricht.
- Die Staubabsaugung darf während des Betriebs der Maschine nicht ausgeschaltet oder entfernt werden.
- Verbinden Sie Ihre Absaugvorrichtung mittels eines 4" Absaugschlauchs am Absaugstutzen (26) der Bandsäge.

STROM

Dieses Produkt ist auf eine standardmäßige Stromversorgung von 230–240 V AC ausgelegt. Prüfen Sie vor dem Anschluss die Etikettierung des Werkzeugs, und vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung mit 230–240 V angegeben ist.

BETRIEB

- Diese Maschine ist mit einem Sägeblatt ausgestattet, das sich nur für Holz und einige Kunststoffe eignet. Wenn Sie andere Materialien schneiden möchten, setzen Sie ein für Ihre Zwecke geeignetes Blatt ein.
- Vor dem Betrieb müssen alle Sicherheitswarnhinweise in dieser Anleitung gelesen und verstanden werden.
- Jegliche Fehlfunktionen (besonders die Maschinensicherheit betreffend) müssen vor dem Betrieb repariert werden.
- Positionieren Sie die Blattrführungseinheit (17) für den Betrieb immer so nah am Werkstück wie möglich.
- Verwenden Sie bei größeren Werkstücken, die nicht ohne Weiteres gehandhabt werden können, immer geeignete Arbeitshilfsmittel (z. B. Triton Mehrzweckböcke).

EINSTELLEN DER OBEREN BLATTRFÜHRUNGSEINHEIT

Die obere Blattrführungseinheit sollte stets so über dem Werkstück eingestellt werden, dass sie Auf- und Abbewegungen während der Arbeit einschränkt. Stellen Sie sicher, dass sie das Werkstück nicht berührt. Es kann für Werkstücke mit einer Höhe von bis zu 160 mm eingestellt werden.

- Drehen Sie den Knopf zur Höheneinstellung (16), bis sich die Blattrführungseinheit (17) kurz über Ihrem Werkstück befindet. Sie können die Höhe auch anhand der Referenzskalen auf der Seite der Führungseinheit einstellen. Richten Sie die erforderliche Skaleneinstellung und die Unterseite des Radkastens aufeinander aus.
- Wenn die gewünschte Höhe eingestellt ist, ziehen Sie die Flügelmutter am Knopf zur Höheneinstellung wieder fest.



NETZSCHALTER ON / OFF

Diese Bandsäge ist mit einem Sicherheitsstoppschalter ausgestattet, der angehoben werden muss, um das Gerät einzuschalten.

- Ziehen Sie den Stoppschalter nach oben, um den Clip am unteren Ende zu lösen und heben Sie den Schalter an, um an den grünen Schalter „on“ zu gelangen. Der Schalter bleibt beim Einschalten in der oberen Position und muss vor Beginn des Sägebetriebs wieder zugeklappt werden.



- Drücken Sie den großen Stoppschalter, um das Gerät auszuschalten.



GESCHWINDIGKEITSREGLER

Die Geschwindigkeit kann innerhalb eines Bereichs von 370 bis 750 m/min eingestellt werden und sollte sich nach der Art des zu bearbeitenden Materials richten.

- Für Materialien, wie z. B. Aluminium, Messing, Kupfer, duroplastische Werkstücke und harte Kunststoffe sollte eine niedrige Geschwindigkeit eingestellt werden.
- Für Materialien, wie z. B. Holz, sollte eine hohe Geschwindigkeit eingestellt werden.
- Ist die Bandsäge eingeschaltet, kann die gewünschte Geschwindigkeit durch Drehen am Rad zur Geschwindigkeitsregelung (28) eingestellt werden. Durch Drehen des Rads gegen den Uhrzeigersinn wird die Geschwindigkeit des Sägeblattes erhöht, durch Drehen im Uhrzeigersinn wird sie verringert.



Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nie während die Bandsäge in Betrieb ist.

ANSCHLAG

Der Anschlag kommt bei Längsschnitten entlang eines Werkstücks zum Einsatz. Er kann auf der linken oder rechten Seite des Sägeblatts eingesetzt werden.



Entfernen Sie beim Arbeiten nach links die Feststellschrauben und die Anschlagführungsschiene und bringen Sie sie an der gegenüberliegenden Seite des Anschlagstoppstücks (10) an.

- Bringen Sie den Anschlag (9) auf der Führung an (8), schieben Sie ihn zur gewünschten Abmessung und arretieren Sie ihn, indem Sie die Anschlagsklammer nach unten drücken.
- Der Anschlag kann zur besseren Unterstützung des Werkstücks eingestellt werden. Lösen Sie die Feststellschrauben an der Rückseite des Anschlags, schieben Sie den Anschlag nach vorne oder hinten in die gewünschte Position und ziehen Sie die Feststellschrauben wieder an.
- Schalten Sie die Bandsäge ein, und drücken Sie das Werkstück beim Sägen gleichmäßig gegen den Anschlag.



TISCHWINKEL

Der Tisch kann zur Ausführung von Schrägschnitten (schrägen Winkeln entlang eines Werkstücks) gekippt werden.

- Bringen Sie den Anschlag auf der rechten Seite des Sägeblatts an.
- Lösen Sie den Tischwinkel-Anschlagsverriegelungshebel (25) und bringen Sie den Tisch mithilfe des Tischbasis-Winkelstellers (24) anhand der Winkelskala in den gewünschten Winkel. Arretieren Sie den Hebel.



- Platzieren Sie das Werkstück auf dem Tisch, und stellen Sie die obere Blattführungseinheit (17) so ein, dass das Werkstück unter ihr hindurchpasst.
- Stellen Sie den Anschlag auf die gewünschte Schnittstärke ein.
- Schalten Sie die Bandsäge ein, und drücken Sie das Werkstück beim Sägen gleichmäßig gegen den Anschlag.



BEIM SÄGEN:

Stellen Sie die obere Blattführungseinheit (17) stets so über dem Werkstück ein, dass Auf- und Abbewegungen während der Arbeit eingeschränkt werden.

Bringen Sie nur soviel Druck auf, wie für den Sägevorgang erforderlich ist. Erzwingen Sie den Vorgang nicht mit übermäßigem Druck. Lassen Sie die Säge und das Blatt die Arbeit übernehmen.

Stellen Sie beim Schneiden von Schrägen (bei gekipptem Tisch) sicher, dass sich der Anschlag auf der rechten Seite des Sägeblatts befindet.

Verwenden Sie beim Schneiden von Stangen eine Einspannvorrichtung oder andere Fixierung, damit sich das Werkstück nicht dreht.

Verwenden Sie für gerade Schnitte immer den Anschlag, damit das Werkstück nicht kippt oder abrutscht.

Verwenden Sie bei der Arbeit mit kleinen Werkstücken immer den Schiebestock.

Wenn Sie Bögen oder unregelmäßige Formen schneiden, schieben Sie das Werkstück gleichmäßig mit beiden Händen vor. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fest gegen den Tisch gedrückt ist, und halten Sie die Hände stets in sicherem Abstand zum Sägeblatt.



Verwenden Sie für das wiederholte Schneiden von Bögen oder unregelmäßigen Formen eine Schablone.

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Motor ab, und trennen Sie die Maschine vom Netzanschluss, bevor Sie Instandhaltungsmaßnahmen oder Wartungsarbeiten daran durchführen.
- Alle Schäden an der Maschine sollten vor dem Betrieb von qualifiziertem Reparaturpersonal repariert und sorgfältig geprüft werden. Instandhaltungs- oder Wartungsmaßnahmen, die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt werden, können zu Personenschäden führen.
- Instandhaltungsmaßnahmen sollten nur von autorisierten Triton-Reparaturzentren unter Verwendung von originalen Triton-Ersatzteilen durchgeführt werden. Befolgen Sie die Anweisungen genau. Die Verwendung nicht autorisierter oder fehlerhafter Teile kann zu tödlichen Stromschlägen oder Personenschäden führen.
- Triton Manufacturing & Design Co. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die auf nicht autorisierte Reparatur oder unsachgemäße Handhabung des Werkzeugs zurückzuführen sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile, die mit dem Kippmechanismus des Tisches und der Sägeblattspannung in Verbindung stehen, immer leicht geschmiert sind. Verwenden Sie keine Bürste oder einen Kratzer, um das Sägeblatt zu reinigen, während die Maschine läuft.
- Prüfen Sie regelmäßig die Positionierung der oberen und unteren Blattführungen und der Gegendrucklager. Stellen Sie sie ggf. wie auf Seite 48 beschrieben nach, oder entfernen und schmieren Sie sie bzw. wechseln Sie Teile aus.
- Wechseln Sie abgenutzte Tischeinlagen (21) aus.

WECHSELN DES SÄGEBLATTS

1. Entfernen Sie die Anschlagführung (8).
2. Öffnen Sie die Zugangsklappe (12), indem Sie die obere (15) und untere (27) Klappenverriegelung lösen. Drehen Sie den Stahlriegel oben an der Klappe, um diese offen zu halten.



3. Nehmen Sie die Spannung vom Sägeblatt, indem Sie den Knopf zur Spannung des Bandsägeblatts (5) gegen den Uhrzeigersinn drehen.



4. Nehmen Sie das Sägeblatt vorsichtig von den oberen und unteren Führungsrollen.

5. Bringen Sie das neue Sägeblatt vorsichtig an der oberen und unteren Führungsrolle an, und spannen Sie den Spannkopf leicht, während Sie die Rollen manuell in Schnittrichtung bewegen, bis das Sägeblatt auf den Rollen gleichmäßig platziert ist.



-  Die Spannung hängt von der an der Bandsäge eingestellten Blattstärke ab



- Legen Sie die gewünschte Spannung für die jeweilige Breite des Sägeblatts mit der Einstelllehre an der Rückseite fest.
 - Für breitere Blätter ist mehr Spannkraft erforderlich als für dünnere Blätter.
 - Bei zu viel Spannung kann das Sägeblatt verfrüht reißen.
6. Prüfen Sie, ob das Sägeblatt in der Mitte der Rollen läuft. Drehen Sie, falls erforderlich, die obere Blattrolle manuell weiter, und passen Sie die seitliche Position des Bands an, indem Sie die Feststellschraube lösen und den Knopf zur Einstellung des Spurlaufs (14) drehen. Ziehen Sie die Feststellschraube wieder an, wenn sich das Sägeblatt in der gewünschten Position befindet.
 7. Schließen und verriegeln Sie die Zugangsklappe.



EINSTELLEN DER BLATTFÜHRUNGEN

1. Gegendrucklager stützen das Blatt gegen den Druck während des Sägens. Positionieren Sie die oberen (19) und unteren Gegendrucklager mithilfe des 3-mm-Inbusschlüssels (34) so, dass sie die Rückseite des Sägeblatts leicht berühren.



2. Stellen Sie die obere und untere Blatfführung (18) entsprechend der Sägeblattstärke ein. Drehen Sie am Daumenrad an beiden Seiten des Blattes, um die Führung auf das Sägeblatt aus- oder davon weg zu richten.



Stellen Sie sicher, dass sie nicht zu stark gegen das Sägeblatt drücken und Abstand zu den Zähnen des Sägeblatts haben.

NETZKABEL

Das Netzkabel darf nur vom Hersteller, dessen Bevollmächtigten oder einem autorisierten Kundendienstzentrum ausgetauscht werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

GARANTIE

Zur Registration Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und geben Sie dort Ihre Details ein.

Diese werden dann in unserer Postversandliste aufgenommen (wenn nicht anders angegeben), damit wir Sie über zukünftige Neueinführungen informieren. Ihre Details werden keinen dritten Parteien zugänglich gemacht.

KAUFINFORMATION

Datum des Kaufs: ____ / ____ / ____

Modell: TRBS12

Seriennummer: _____
(Auf dem Motortypenschild)

Behalten Sie Ihren Beleg als Kaufnachweis.

Triton Precision Power Tools garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile innerhalb von 12 MONATEN ab Datum des Originalkaufs aufgrund defekter Materialien oder unzulänglicher Arbeitsausführung als defekt erweisen, das defekte Teil nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf kommerzielle Verwendung oder normalen Verschleiss oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßem Gebrauch.

* Registrieren Sie sich online innerhalb von 30 Tagen.

Bedingungen gelten.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hierdurch nicht beeinträchtigt.

*Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto.
Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale.
Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che tutti gli operatori del dispositivo lo abbiano letto e che abbiano capito a pieno le relative istruzioni.*

INDICE

Caratteristiche tecniche	46
Componenti	47
Sicurezza	48
Simboli	50
Impostazione	51
Funzionamento	54
Assistenza	55
Garanzia	56
Dichiarazione di conformità	73

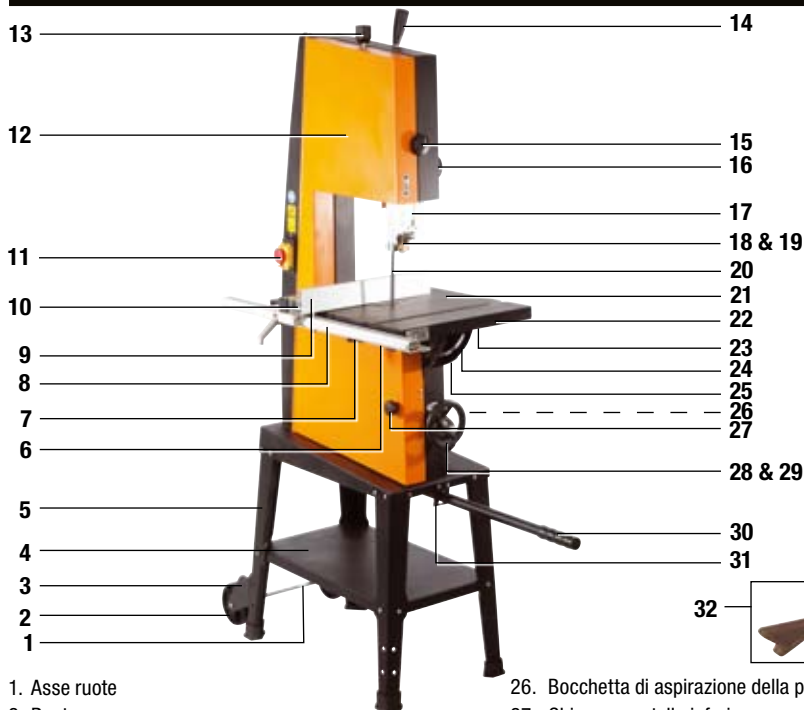
CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello:	TRBS12
Tensione:	220-240V ~ 50Hz
Potenza:	800W
Velocità a vuoto:	1.400min-1
Velocità di taglio:	370-750m/min
Lama:	Lunghezza: 2,36m Larghezza: da 3,5 a 15mm
Peso netto:	77Kg
Angolo taglio inclinato:	-17°-45°
Larghezza passaggio:	306mm
Altezza passaggio:	205mm
Dimensioni piano di lavoro:	548mm x 400mm
Messa a terra:	

Proteggere l'udito

Indossare sempre adeguate protezioni per le orecchie quando il rumore dell'utensile supera gli 85 dB.

COMPONENTI



1. Asse ruote
2. Ruote
3. Staffe ruote
4. Ripiano
5. Gambe
6. Guida-lama inferiori (non mostrati)
7. Bullone di blocco angolazione piano di lavoro
8. Scanalatura guida
9. Guida
10. Tubo arresto guida
11. Interruttore generale On/Off
12. Portello di accesso
13. Pomello tendi-lama
14. Pomello allineamento lama
15. Chiusura portello superiore
16. Regolatore altezza guida-lama
17. Gruppo guidalama superiore
18. Guida-lama
19. Cuscinetti di contrasto lama della sega
20. Lama della sega
21. Piastra di posizionamento
22. Piano di lavoro
23. Base del piano di lavoro
24. Regolatore angolazione della base del piano di lavoro
25. Leva di blocco angolazione piano di lavoro

26. Bocchetta di aspirazione della polvere (non mostrata)
27. Chiusura portello inferiore
28. Ruota di comando della velocità
29. Maniglia ruota
30. Impugnatura
31. Staffe dell'impugnatura
32. Spingipezzo
33. Chiave da 10mm/13mm
34. Chiave a testa esagonale da 3 mm
35. Chiave a testa esagonale da 6 mm

Dispositivi di fissaggio base d'appoggio:

36. Vite esagonale M6 x 16
37. Dado esagonale M6
38. Rondella elastica
39. Rondella piatta
40. Dado cieco M6
41. Anello elastico

Dispositivi di fissaggio sega a nastro:

42. Viti ad alette
43. Rondelle grandi
44. Bullone esagonale M8 da 16mm,
45. Rondelle M8
46. Dado Nyloc M8
47. Dado esagonale M8
48. Dado cieco M6

AVVERTENZA. Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "elettroutensile" nelle seguenti avvertenze si riferisce sia agli utensili alimentati con corrente di rete (dotati di cavo di alimentazione) che ai dispositivi a batteria (cordless).

Conservare con cura queste istruzioni

1. Area di lavoro

- a. Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Gli incidenti sono più comuni nelle aree poco illuminate e disordinate.
- b. Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere i gas, le polveri o i fumi.
- c. Tenere altre persone, e soprattutto i bambini, a distanza di sicurezza quando si utilizza un elettroutensile. Un attimo di distrazione è sufficiente a far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. Sicurezza elettrica

- a. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra (isolati). L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente.

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, benzina e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e. Quando si usa un elettroutensile all'esterno, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a. Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- b. Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c. Evitare l'avviamento accidentale dell'utensile. Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la macchina alla presa di corrente. Quando si trasportano gli elettroutensili con il dito sull'interruttore di accensione o quando si collegano alla rete dispositivi che hanno l'interruttore in posizione ON (e cioè accesi) il rischio di causare incidenti è maggiore.
- d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.
- e. Non inclinarsi troppo. Mantenere sempre i piedi poggiati su superfici solide e non usare gli elettroutensili in equilibrio precario. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile anche nelle situazioni inaspettate.
- f. Indossare indumenti appropriati. Non indossare indumenti troppo larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Gli indumenti

larghi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati tra le parti in movimento.

- g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. Uso e cura dell'elettrotensile

- a. Non forzare l'elettrotensile. Usare sempre l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro perché sarà stato progettato appositamente per tale applicazione.
- b. Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- c. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, collegare e scollegare accessori e prima di rimettere a posto l'elettrotensile. Questi accorgimenti riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettrotensile.
- d. Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non hanno preso visione di questo manuale di istruzioni. Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e. Staccare sempre la corrente dall'elettrotensile se l'utensile deve restare incustodito. Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettrotensile da parte di persone non addestrate.
- f. Controllare i pezzi danneggiati. Prima di utilizzare l'elettrotensile è necessario controllare che le parti in movimento siano allineate e che si possano muovere liberamente. Controllare inoltre che tutti i componenti siano privi di guasti e difetti che potrebbero ridurre la funzionalità del dispositivo. Non usare un elettrotensile danneggiato e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Le cattive condizioni degli elettrotensili sono responsabili di un gran numero di incidenti.
- g. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative

e con i bordi taglienti affilati sono meno soggette a bloccarsi e più facili da controllare.

- h. Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettrotensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. Assistenza

- a. Qualsiasi intervento sull'elettrotensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le fresatrici elettriche

- Non avviare mai la fresatrice verticale con la fresa a contatto con il pezzo da lavorare.
- Accertarsi che la fresa si sia arrestata completamente prima di raggiungere la posizione di blocco della pinza portautensili.
- Non toccare le frese subito dopo l'uso perché potrebbero diventare estremamente calde.
- Accertarsi che la molla di affossamento sia sempre montata prima di usare l'utensile a mano libera.
- Utilizzare esclusivamente frese progettate per la lavorazione del legno e adatta all'uso a velocità comprese tra 8000 e 20000 giri/min.
- Usare frese con un gambo del diametro corrispondente a quello del portautensile o dei portautensili forniti in dotazione con questo elettrotensile. (Modelli da ½" e ¾" per Australia, Gran Bretagna, USA, Canada e Sudafrica. Modelli da ½", ¾", 12mm, 8mm e 6mm per il Giappone. Modelli da 12mm e 6mm per l'Europa e la Corea).
- Fare la massima attenzione a non sovraccaricare il motore quando si utilizzano frese di diametro maggiore di 50mm (2"). Tagliare a basse velocità e/o effettuare diversi tagli intermedi per evitare di sovraccaricare il motore.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione, manutenzione o pulizia.
- Svolgere completamente il tamburo di avvolgimento del cavo per evitare il rischio di surriscaldamento.

- Quando si richiede un cavo di prolunga, si raccomanda di accertarsi che il suo amperaggio sia compatibile con l'elettro utensile e che i collegamenti elettrici siano in uno stato operativo ottimale.
- Accertarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata nella targhetta delle caratteristiche dell'utensile.
- L'utensile è dotato di doppio isolamento per proteggere l'operatore contro l'eventuale guasto dell'isolamento elettrico all'interno dell'utensile.
- Controllare sempre con cura le pareti, il pavimento e la volta per evitare di interferire con i cavi elettrici e i tubi nascosti.
- Al termine di sessioni di lavoro più lunghe, le parti metalliche esterne e gli accessori potrebbero essere caldi.
- Maneggiare le frese con cautela, perché potrebbero essere estremamente affilate.
- Prima dell'uso controllare attentamente che le frese non presentino danni o fratture. Sostituire immediatamente le frese che presentano danni o fratture.
- Usare sempre entrambe le mani e accertarsi di poter afferrare saldamente la fresatrice verticale prima di iniziare qualsiasi lavoro.
- Tenere sempre le mani lontane dalla fresa in movimento.
- Accertarsi che quando si accende l'utensile la fresa non sia a contatto con il pezzo da lavorare.
- Prima di usare l'utensile sul pezzo da lavorare, accenderlo e lasciare che raggiunga una velocità accettabile. Controllare che non siano presenti vibrazioni e ondeggiamenti che potrebbero indicare una fresa installata male.
- Fare attenzione al senso di rotazione della fresa e alla direzione di alimentazione.
- Spegnerlo e attendere sempre che la fresa si sia arrestata completamente prima di rimuovere la fresatrice verticale dal pezzo da lavorare.
- Non toccare la punta subito dopo l'uso. Potrebbe essere calda e provocare escoriazioni sulla pelle.
- Accertarsi che tutti i corpi estranei, come ad esempio i chiodi e le viti, siano stati rimossi dall'area di lavoro prima di iniziare.
- Non lasciare mai stracci, teli, corde, fili od oggetti simili nell'area di lavoro.

Si raccomanda di usare dispositivi per la protezione personale come schermi od occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, mascherina antipolvere e indumenti protettivi, inclusi i guanti di sicurezza.

SIMBOLI

PROTEZIONE AMBIENTALE



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.



Indossare sempre protezioni per gli occhi e per le vie respiratorie.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili



Avvertenza nelle istruzioni.



Nota nelle istruzioni.



Non usi prima dell'osservazione e della comprensione le istruzioni di funzionamento complete



Con doppio isolamento

IMPOSTAZIONE

Preparare l'ambiente di lavoro dove la macchina dovrà essere utilizzata. Accertarsi che ci sia spazio a sufficienza per consentire il funzionamento ottimale e sicuro. La macchina deve essere posizionata su una superficie solida e a livello.

MONTAGGIO DELLA BASE

1. Appoggiare a terra la sega a nastro su un lato e montare le gambe (5) sui bordi interni della base della sega utilizzando tre bulloni esagonali M6 x 12mm (36), rondelle piatte (39), rondelle elastiche (38) e dadi esagonali M6 (37) per gamba, come mostra la figura. Stringere a mano senza forzare.
2. Quando tutte le gambe saranno montate senza forzare, posizionare il ripiano (4) tra le quattro gambe, con le superfici flangiate puntate nel senso opposto alla macchina. Montare il ripiano in posizione avvitando senza stringere troppo i bulloni esagonali M6 x 12mm (36), le rondelle piatte (39), le rondelle elastiche (38) e i dadi esagonali M6 (37).
3. Stringere saldamente tutti i bulloni che fissano la base alla sega a nastro e quindi quelli che tengono in posizione il ripiano.
4. Facendosi aiutare da qualcuno, sollevare con cautela la sega a nastro in posizione eretta, accertandosi che i piedi siano posizionati saldamente su un piano livellato. Se la base d'appoggio oscilla, allentare tutti i bulloni e ristingerli.
5. Avvitare le staffe delle ruote (3) alle ruote posteriori utilizzando i bulloni esagonali M6 x 12mm (36), le rondelle piatte (39), le rondelle elastiche (38) e i dadi esagonali M6 (37). Stringere in posizione.

6. Porre una rotella (2) su una staffa e infilare l'asse della ruota (1) attraverso i fori per l'asse. Ripetere la procedura per l'altra ruota. Inserire un fermaglio elastico (41) su ciascuna estremità dell'albero.



7. Fissare una staffa dell'impugnatura (31) alla parte anteriore della sega a nastro con i bulloni esagonali M6 x 12mm (36), le rondelle piatte (39), le rondelle elastiche (38) e i dadi esagonali M6 (37), come mostra la figura. Montare l'altra staffa sulla flangia nella parte inferiore della sega a nastro.



8. Avvitare i due dadi ciechi M6 (40) nei fori dell'impugnatura (30). Inserire l'impugnatura attraverso le staffe dell'impugnatura, allineando le viti con gli appositi alloggiamenti per consentire all'impugnatura di restare completamente infilata sotto la macchina.



Durante l'uso:

l'impugnatura si estende per facilitare il riposizionamento della sega a nastro spostandola sulle rotelle. Sfilare l'impugnatura e girare fino a quando la seconda vite si posiziona sulla staffa dell'impugnatura più lontana dalla parte anteriore della macchina. Usare l'impugnatura per sollevare la parte anteriore e spostare la



macchina nella posizione richiesta facendo la massima attenzione.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE DEL PIANO DI LAVORO

1. Allentare la leva di blocco angolazione del piano di lavoro (25) e angolare la base del piano di lavoro (23) a 0° utilizzando il regolatore angolazione della base del piano di lavoro (24). Stringere la leva di blocco dell'angolazione.



2. Posizionare il piano di lavoro (22) sulla base del piano di lavoro come mostra la figura, e allentare le viti in posizione utilizzando i quattro bulloni esagonali M8 x 16mm (45) e le rondelle M8 (46). Sganciare le chiusure portello (15e 27) e aprire il portello di accesso (12).



3. Porre un bordo dritto contro i bordi posteriori della lama della sega, come mostra la figura, e usare una squadra sul bordo dritto e la scanalatura del piano di lavoro per posizionare il piano di lavoro perpendicolare alla lama della sega



4. Rilasciare la leva di blocco del regolatore dell'angolazione di mezzo giro e stringere tutti i bulloni.

5. Porre una squadra su un lato della lama della sega e regolare il piano di lavoro perpendicolare alla lama della sega usando il bullone di blocco angolazione (7) posto sotto il banc



Stringere il controdado sull'alberino per fissarlo in posizione. Bloccare la leva del regolatore dell'angolazione.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE DELLA GUIDA

1. Avvitare di circa 5mm le quattro viti ad alette (42), inserendo su ciascuna vite una rondella grande (45) sul fondo del piano di lavoro, come mostra la figura.



2. Inserire la scanalatura guida (8) fino a quando si arresta sul piano di lavoro e le viti ad alette.

3. Fissare la scanalatura guida al piano, come mostra la figura, usando i due dadi ciechi M6 (48) e le rondelle elastiche (38), con la chiave a testa esagonale da 6mm (35).



4. Serrare saldamente le quattro viti ad alette.

5. Con la leva di blocco sollevata, localizzare la guida sulla scanalatura guida nella parte destra della lama della sega. Infilarla accanto alla scanalatura del piano di lavoro, bloccare la leva e controllare che sia parallela alla scanalatura. Se necessario inserire una chiave a testa esagonale da 6mm nel foro di accesso nella parte superiore della guida per allentare la vite esagonale, e regolare la guida in modo che sia parallela alla scanalatura.



Stringere nuovamente le viti.

6. Posizionare la guida esattamente a 50mm dalla lama della sega. La linea della scala sulla lente di ingrandimento dovrebbe leggere 50mm. Se necessario allentare la vite a testa Philips a sinistra dell'estrusione della scala e calibrare con precisione la posizione della scala.



Ricontrollare che la guida sia sempre parallela alla scanalatura del piano di lavoro (ripetere il punto 5).

MONTAGGIO DELLA RUOTA DI COMANDO DELLA VELOCITÀ

1. Avvitare l'impugnatura (29) della ruota di comando della velocità (28) e stringere con la chiave (33).



2. Infilare la ruota di comando della velocità sul bullone alla destra della macchina, come mostra la figura. Fissarla in posizione usando un dado nyloc M8 (46) e una rondella M8 (45).

MONTAGGIO DEL POMELLO TENDI-LAMA

Montare il pomello tendi-lama (13) sul bullone nella parte superiore della macchina e fissarlo in posizione usando un dado esagonale M8 (47) e una rondella (45).



TENSIONAMENTO DELLA LAMA

La tensione della lama della sega dipende dalla larghezza della lama: le lame più larghe richiedono una tensione maggiore rispetto a quelle strette.

- regolare il pomello tendi-lama (13) utilizzando la guida nella parte posteriore della lama per impostare la tensione richiesta in base alla larghezza della lama della sega.



 La troppa tensione può causare l'usura e la rottura prematura della lama.

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

- Se usato in ambienti chiusi, il macchinario deve essere collegato a un sistema di aspirazione per rimuovere la polvere e la segatura. La portata del sistema di aspirazione deve essere 20m/s.
- In ambienti commerciali è necessario utilizzare un sistema di aspirazione della polvere conforme alle normative vigenti per le relative condizioni ambientali.
- Non spegnere o scollegare il sistema di aspirazione della polvere quando la macchina è in funzione.
- Collegare il dispositivo di aspirazione alla bocchetta di aspirazione della polvere (26) sulla sega a nastro utilizzando un tubo flessibile per aspiratore da 4" (10cm).

ALIMENTAZIONE

Questo prodotto è stato progettato per il funzionamento con la normale corrente di rete elettrica da 230-240 Vca. Prima di inserire la spina dell'utensile nella presa di corrente, controllare i valori sull'etichetta dell'utensile e accertarsi che indichi una tensione di 230-240V.

- Su questa macchina è stata montata una lama adatta esclusivamente al taglio di legno e di alcune plastiche. Per tagliare materiali di natura diversa montare una lama adatta all'applicazione specifica.
- Prima dell'uso l'operatore si dovrà accertare di aver letto e di aver capito a fondo tutte le avvertenze di sicurezza contenute in questo manuale.
- Qualsiasi guasto, in particolare i guasti che potrebbero ridurre la sicurezza della macchina, deve essere riparato prima dell'uso.
- Posizionare sempre il gruppo guida-lama (17) il più vicino possibile al pezzo da lavorare durante l'uso.
- Per i pezzi di grandi dimensioni che non sono facilmente gestibili, utilizzare sempre dispositivi adeguati per sostenere i pezzi (es.: Triton Multi-Stand).

REGOLAZIONE DEL GRUPPO GUIDALAMA SUPERIORE

Il gruppo guidalama superiore dovrà essere posizionato sempre appena al di sopra del pezzo da lavorare per limitare il movimento verticale durante il funzionamento. Accertarsi che la lama non tocchi il pezzo da lavorare. Può essere impostata per sostenere pezzi da lavorare fino a 160mm di altezza.

- Ruotare il pomello di regolazione dell'altezza (16) fino a quando il gruppo guida-lama (17) si trova appena al di sopra del pezzo da lavorare. Si può anche regolare l'altezza facendo riferimento alle scale laterali del gruppo guida-lama. Allineare il valore della scala richiesto con la parte inferiore del vano della puleggia.
- Dopo aver regolato l'altezza alla posizione desiderata stringere il dado del pomello di regolazione dell'altezza.



INTERRUTTORE GENERALE ON/OFF

Questa sega a nastro è dotata di un pannellino di arresto di sicurezza che deve essere sollevato per poter accendere la macchina.

- Sollevare il pulsante di arresto per sganciare il fermo alla base del pannellino e sollevare il coperchio per accedere al pulsante di accensione verde. Il pannellino si bloccherà in posizione aperta al momento dell'accensione e deve essere riabbassato prima di iniziare a usare la macchina.



- Per spegnere la macchina premere il pannello di arresto grande.



REGOLATORE DELLA VELOCITÀ

La velocità può essere regolata da 370 a 750m/min e dovrà essere regolata in base al tipo di materiale da tagliare.

- Si raccomanda l'uso di velocità più basse per il taglio di materiali quali alluminio, ottone, rame, plastiche dure e materiali sintetici duri.
- Utilizzare le velocità più alte per il taglio di materiali come il legno.
- Con la sega a nastro accesa, girare la ruota di comando della velocità (28) per impostare la velocità desiderata. Girando la ruota in senso antiorario la velocità della lama aumenterà mentre girandola in senso orario la velocità verrà ridotta.



Non girare mai il regolatore della velocità quando la sega a nastro non è in funzione.

GUIDA

La guida viene usata quando si eseguono tagli longitudinali nel senso della lunghezza del pezzo da lavorare. La guida può essere posizionata sia alla sinistra che alla destra della lama.



 Se si monta alla sinistra, rimuovere le manopole e la scanalatura della guida e riposizionarle dalla parte opposta del tubo di arresto (10).

- Posizionare la guida (9) sulla scanalatura guida (8), infilarla fino alla misura desiderata e bloccarla in posizione premendo la leva di bloccaggio guida.



- La guida può essere regolata per garantire il supporto ottimale del pezzo da lavorare dove è più necessario. Rilasciare le manopole nella parte posteriore della guida e far scorrere la guida in avanti e indietro nella posizione richiesta e stringere le manopole.



- Accendere la sega a nastro e tenere premuto in modo uniforme il pezzo da lavorare sulla guida mentre si esegue il taglio.



ANGOLAZIONE DEL PIANO DA LAVORO

Il piano di lavoro può essere inclinato per eseguire tagli inclinati (tagli ad angolo nel senso della lunghezza del pezzo da lavorare).

- Posizionare la guida sulla destra della lama della sega.
- Rilasciare la leva di blocco angolazione del piano di lavoro (24) e inclinare il piano di lavoro all'inclinazione desiderata utilizzando la scala dell'angolazione. Stringere di nuovo saldamente la leva.



- Porre il pezzo da lavorare sul piano di lavoro e regolare il gruppo guidalama superiore (17) in modo che il pezzo da lavorare vi possa passare sotto.
- Impostare la guida sulla larghezza di taglio richiesta.
- Accendere la sega a nastro e tenere premuto in modo uniforme il pezzo da lavorare sulla guida mentre si esegue il taglio.



DURANTE IL TAGLIO:

Il gruppo guidalama superiore (17) dovrà essere posizionato sempre appena al di sopra del pezzo da lavorare per limitare il movimento su e giù durante il funzionamento.

Esercitare solo la pressione necessaria per guidare la sega durante il taglio. Non forzare la sega. Lasciare che siano la lama e la sega a fare il lavoro.

Quando si effettuano tagli ad angolo (con il piano di lavoro inclinato) accertarsi che la guida sia sempre posizionata alla destra della lama.

Quando si tagliano pezzi di forma particolare o circolare, usare una maschera o un portapezzo per evitare che il pezzo da lavorare si giri. Usare sempre la guida per il taglio ad angolo per i tagli longitudinali per evitare che il pezzo da lavorare si ribalti o scivoli via.

Quando si opera su pezzi stretti usare sempre lo spingipezzo.

Per tagli ad arco o irregolari, spingere il pezzo da lavorare in modo uniforme con entrambe le mani. Accertarsi che il pezzo da lavorare sia tenuto saldamente sul piano e che le mani siano ben lontane dalla lama in qualsiasi momento.

 Per tagli ad arco o irregolari ripetuti usare un modello o maschera.

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

- Spegnere il motore e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione della macchina.
- Se la macchina è danneggiata dovrà essere riparata e ispezionata con cura da personale qualificato prima dell'uso. Le operazioni di manutenzione e riparazione eseguite da personale non qualificato rappresentano un rischio di incidenti e di lesioni alle persone.
- Le riparazioni dovranno essere portate a termine in un Centro di Assistenza autorizzato Triton utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio Triton originali. Seguire attentamente le istruzioni. L'uso di pezzi non autorizzati o difettosi rappresenta un rischio di scosse elettriche e di lesioni alle persone.
- Triton Manufacturing & Design Co. declina ogni responsabilità per danni o lesioni provocati da una riparazione inadeguata effettuata da personale non autorizzato o dall'uso improprio dell'elettrotensile.
- Ingrassare leggermente i componenti inclinabili del piano di lavoro e il dispositivo di tensionamento della lama. Non usare una spazzola o un raschietto per pulire la lama della sega quando la macchina è in funzione.
- Controllare regolarmente il posizionamento delle guide superiore e inferiore della lama della sega e dei cuscinetti di contrasto. Se necessario, regolare come indicato a pagina 60, o rimuoverle e ingrassare o sostituire i pezzi.
- Sostituire le piastre di posizionamento usurate (21).

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

1. Rimuovere la scanalatura guida (8).
2. Aprire il portello di accesso (12) sganciando le chiusure portello superiore (15) e inferiore (27). Girare la barra in acciaio nella parte superiore del portello per tenerlo bloccato in posizione aperta.



3. Ridurre la tensione della lama girando il pomello di tensionamento lama (5) in senso antiorario.



4. Sfilare con cautela la lama dalle pulegge superiore e inferiore.

5. Inserire con cautela la nuova lama sulla puleggia inferiore e quindi su quella superiore. Stringere leggermente il pomello di tensionamento mentre si gira la puleggia con la mano, nella direzione di taglio, fino a quando la lama si posiziona uniformemente sulle pulegge.



Il tensionamento dipende dalla larghezza della lama.

- Usare la guida nella parte posteriore della sega a nastro per impostare la tensione richiesta in base alla larghezza della lama della sega.
- Le lame più larghe richiedono una tensione maggiore rispetto a quelle più strette.
- La troppa tensione può causare l'usura e la rottura prematura della lama.



6. Controllare che la lama scorra al centro delle pulegge. Se necessario continuare a girare la puleggia superiore manualmente e regolare la posizione laterale della lama allentando il dado e girando il pomello di allineamento lama (14). Stringere il dado quando la lama sarà posizionata in modo soddisfacente.



7. Chiudere e bloccare il portello di accesso.

REGOLAZIONE DELLE GUIDE DELLA LAMA

1. I cuscinetti di contrasto controbilanciano la pressione esercitata dall'alimentazione del pezzo durante il taglio. Usare la chiave a testa esagonale da 3mm (34)



per abbassare leggermente i cuscinetti di contrasto superiore e inferiore in modo tale che tocchino leggermente la parte posteriore della lama.

2. Regolare i guida-lama superiore e inferiore (18) in base allo spessore della lama. Girare la manopola da entrambe le parti della lama per avvicinare o allontanare le guide dalla lama della sega.



Accertarsi che non vengano spinti con forza contro la lama e che siano lontani dai denti della lama.

GARANZIA

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

INFORMAZIONI SULL'ACQUISTO

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

Modello N.: TRBS12

Numero di serie: _____

(dati sull'etichetta del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 12 MESI dalla data dell'acquisto originale, effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

* Registrati on-line entro 30 giorni.

Condizioni di applicazione.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

Gracias por su compra de esta herramienta Triton. Estas instrucciones incluyen información necesaria para el uso seguro y eficaz del producto.

Lea este manual para asegurarse de sacar el máximo provecho de su exclusivo diseño.

Guárdelo a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta hayan leído y entendido a fondo estas instrucciones.

ÍNDICE

Especificaciones	57
Características	58
Seguridad	59
Símbolos	61
Montaje	62
Funcionamiento	64
Servicio	7
Garantía	7
Declaración de Conformidad	43

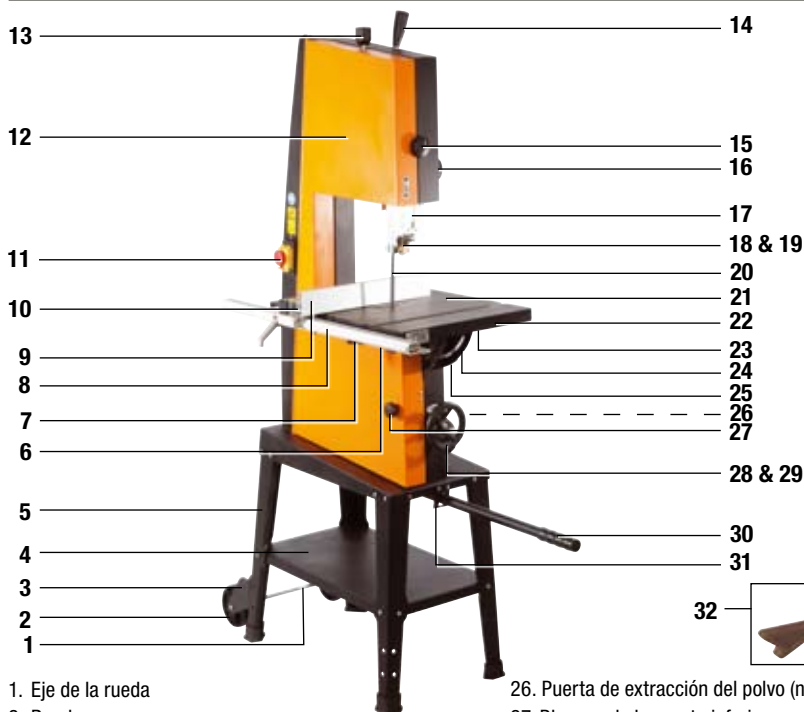
ESPECIFICACIONES

Parte nº:	TRBS12
Voltaje:	220 – 240V ~ 50Hz
Potencia de entrada:	800W
Velocidad sin carga:	1,400min ⁻¹
Velocidad de corte:	370-750m/min
Cuchilla:	Longitud: 2.36m Ancho: 3.5 - 15mm
Peso neto:	77kg
Bisel:	-17°-45°
Ancho del conducto:	306mm
Alto del conducto:	205mm
Tamaño de la mesa:	548mm x 400mm
Toma de tierra:	

Protéjase los oídos

Use siempre protección acústica adecuada cuando el ruido de la herramienta supere los 85dB.

CARACTERÍSTICAS



1. Eje de la rueda
2. Ruedas
3. Soportes de las ruedas
4. Bandeja
5. Patas
6. Guías de la cuchilla inferior (no en la imagen)
7. Perno tope del ángulo de la mesa
8. Carril de la cerca
9. Cerca
10. Tubo top de la cerca
11. Interruptor On/Off
12. Puerta de acceso
13. Perilla tensora de la cuchilla
14. Perilla de seguimiento de la cuchilla
15. Bloqueo de la puerta superior
16. Ajustador de altura de la guía de la cuchilla
17. Conjunto de la guía de la cuchilla superior
18. Guías de la cuchilla
19. Cojinetes de contrapresión de la cuchilla
20. Cuchilla de la sierra
21. Inserto de la mesa
22. Mesa
23. Base de la mesa
24. Ajustador del ángulo de la base de la mesa
25. Palanca de bloqueo del ángulo de la mesa

26. Puerta de extracción del polvo (no en la imagen)
27. Bloqueo de la puerta inferior
28. Rueda de control de la velocidad
29. Manija de la rueda
30. Manija
31. Soportes de la manija
32. Empujador
33. Llave de 10mm/13mm
34. Llave hexagonal de 3mm
35. Llave hexagonal de 6mm

Cierres de la base:

36. 16 pernos hexagonales M6
37. Tuerca hexagonal M6
38. Arandela con resorte
39. Arandela plana
40. Tornillo con tapón
41. Resorte circular

Sujetadores de sierra de banda:

42. Tornillos de palomilla
43. Arandelas grandes
44. Pernos hexagonales M8 16mm
45. Arandelas M8
46. Tuerca nyloc M8
47. Tuerca hexagonal M8
48. Tornillo con tapón M6



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA. Lea todas las instrucciones. La falta de seguimiento de todas las instrucciones listadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas a continuación hace referencia a su herramienta accionada por corriente (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada por batería (sin cable de alimentación).

Guarde estas instrucciones

1. Área de trabajo

- a. Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.
- b. No haga funcionar herramientas eléctricas en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden incendiar el polvo o los humos.
- c. Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- a. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica. No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra (con toma de tierra). Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite el contacto corporal con superficies puestas tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad. El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables de alimentación

dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores. La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. Manténgase alerta, vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
- b. Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular. El equipamiento de seguridad tal como máscaras anti-polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, cascos o protecciones auditivas utilizados para las condiciones determinadas reducirán el riesgo de lesiones personales.
- c. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición “off” antes de enchufarla. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.
- d. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de conectar la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o de tuercas sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e. No adopte posturas forzadas. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Vista adecuadamente. No vista con ropas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de forma más rápida y segura a la velocidad para la cual ha sido diseñada.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- d. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones puedan acceder a ella. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. Desenchufe siempre su herramienta eléctrica cuando la deje desatendida. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que usuarios que no hayan recibido formación pongan en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- f. Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas en movimiento están mal alineadas o curvadas, si hay alguna pieza rota y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si hay algún daño, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- g. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Con un mantenimiento adecuado, es menos probable que las herramientas de corte con bordes de corte afilados se doblen y son más fáciles de controlar.
- h. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación

peligrosa.

5. Servicio

- a. Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por una persona cualificada que utilice sólo piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias adicionales de seguridad para acanaladores eléctricos

- No ponga nunca en marcha el acanalador mientras la fresa esté tocando la pieza de trabajo.
- Asegúrese que la fresa está completamente parada antes de penetrar en la posición de bloqueo del collar.
- No manipule las fresas inmediatamente después de usarlas – se calientan mucho.
- Asegúrese que el muelle de penetración está siempre montado cuando use la herramienta a mano.
- Use sólo fresas de acanalar diseñadas para trabajar con madera, aptas para uso entre 8.000 y 20.000 r.p.m.
- Use sólo fresas con un diámetro de espiga que corresponda exactamente a los collares suministrados con este acanalador. (1/2" y 1/4" para los modelos de Australia, RU, EE.UU., Canadá y África del Sur. 1/2", 1/4", 6m 8 y 12 mm para modelos de Japón. 6 y 12 mm para modelos de Europa y Corea)
- Debe tenerse especial cuidado para no sobrecargar el motor al usar fresas con un diámetro mayor que 50 mm. Use velocidades de avance muy bajas o profundice por etapas para evitar la sobrecarga del motor.
- Retire el enchufe de la toma antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.
- Desenrolle totalmente las extensiones de la bobina de cable para evitar un posible recalentamiento.
- Cuando se precisa un cable de extensión, debe asegurarse de que tenga la intensidad de régimen correcta para su herramienta eléctrica y que esté en un estado eléctrico seguro.
- Asegúrese de que el voltaje de su suministro de red sea el mismo que el voltaje de la placa de datos de su herramienta.
- Su herramienta tiene doble aislamiento para una protección adicional contra un posible fallo del aislamiento eléctrico en la herramienta.

- Compruebe siempre las paredes, los suelos y los techos para evitar tuberías y cables eléctricos ocultos.
- Tras largos períodos de trabajo, las piezas y los accesorios metálicos externos podrían estar calientes.
- Manipule las herramientas del acanalador con cuidado; pueden estar extremadamente afiladas.
- Compruebe la broca cuidadosamente en busca de señales de daños o grietas antes del uso. Sustituya las brocas agrietadas o dañadas inmediatamente.
- Utilice siempre ambas empuñaduras y asegúrese de tener un buen agarre del acanalador antes de proceder con cualquier trabajo.
- Mantenga las manos alejadas de la broca giratoria.
- Asegúrese de que la broca no esté en contacto con la pieza de trabajo cuando conecte la máquina.
- Antes de utilizar la herramienta para realizar un corte, conéctela y déjala que funcione un rato. Vigile la vibración o los temblores que pudieran indicar una broca indebidamente instalada.
- Observe la dirección de giro de la broca y la dirección de avance.
- Desconecte siempre y espere hasta que la broca se haya parado completamente antes de retirar el acanalador de la pieza de trabajo.
- No toque la broca inmediatamente tras el funcionamiento. Puede estar extremadamente caliente y podría quemarse.
- Asegúrese de haber retirado los objetos extraños como clavos y tornillos de la pieza de trabajo antes de iniciar la operación.
- No deberían dejarse nunca trapos, ropa, cuerda, cable o similares alrededor de la zona de trabajo.
- Utilice un equipo de seguridad incluyendo visera o gafas de seguridad, protección auditiva, máscara anti-polvo y ropa de protección incluyendo guantes de seguridad.

SÍMBOLOS

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los desechos procedentes de los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura casera. Recíclelos en las instalaciones pertinentes si existen. Consulte con las autoridades locales o con su minorista para consejo sobre el reciclado.



Lleve siempre protección auditiva, ocular y respiratoria.



Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes



Advertencia sobre instrucciones.



Nota sobre instrucciones.



No utilice antes de la visión y de la comprensión las instrucciones de manejo completas



Doble aislamiento.

MONTAJE

Prepare el lugar de trabajo donde vaya a utilizar la herramienta. Asegúrese de que haya suficiente espacio para un uso seguro. La herramienta debe ponerse sobre una superficie firme y a nivel.

MONTAJE DE LA BASE

1. Con la sierra sobre el lado, en el suelo, monte las patas (5) en los bordes internos de la base de la sierra con tres pernos hexagonales M6 de 12mm (36), arandelas planas (39), arandelas de resorte (38) y tuercas hexagonales M6 (37) en cada pata, tal y como se indica en las ilustraciones. Apriételos sólo con los dedos.



2. Cuando haya montado todas las patas sin apretarlas, ponga la bandeja (4) entre las cuatro patas, con la cara de rebordes hacia afuera. Monte sin apretar la bandeja en su sitio con los pernos hexagonales M6 de 12mm (36), arandelas planas (39), arandelas de resorte (38) y tuercas hexagonales M6 (37).



3. Apriete todos los pernos que sujetan la base a la sierra y a continuación los que sujetan la bandeja en su sitio.



4. Con la ayuda de otra persona, levante con cuidado la sierra hasta ponerla derecha, asegúrese de que las patas queden firmes sobre el suelo plano. Si parece que la base está "coja", afloje todos los pernos y vuelva a apretarlos.

5. Monte los soportes de las ruedas (3) en las patas traseras con los pernos hexagonales M6 de 12mm (36), arandelas planas (39), arandelas de resorte (38) y tuercas hexagonales M6 (37). Apriételos en su sitio.



6. Ponga una rueda (2) entre cada soporte el tiempo que pasa el eje (1) por los agujeros correspondientes. Ponga un circlip (41) en cada extremo del eje.



7. Monte un soporte de manija (31) en la parte delantera de la sierra con los pernos hexagonales M6 de 12mm (36), arandelas planas (39), arandelas de resorte (38) y tuercas hexagonales M6 (37), tal y como se indica en la ilustración. Monte el soporte restante en el reborde del lado inferior de la sierra.



8. Atornille los dos tornillos de tapón M6 (40) en los agujeros de la manija (30). Inserte la manija en los soportes correspondientes, alineando los tornillos con las ranuras de ojo de cerradura de forma que se deslice del todo debajo de la sierra.



DURANTE EL USO: La manija se saca para facilitar el transporte de la sierra. Deslice la manija para sacarla y gírela hasta que el segundo tornillo se tope con el soporte de la manija más alejado de la parte delantera de la sierra. Levante la parte delantera con la manija, guiándola con cuidado hasta donde se desee.



MONTAJE Y AJUSTE DE LA MESA

1. Afloje la palanca de bloqueo del ángulo de la mesa (25) e incline la base de la mesa (23) hasta formar 0° usando el ajustador del ángulo de la base de la mesa (24). Vuelva a la palanca de bloqueo del ángulo.



2. Coloque la mesa (22) sobre la base, tal y como se indica en la ilustración, y atornillela sin apretarla con los cuatro pernos hexagonales M8 de 16mm (45) y las arandelas M8 (46).



Quite los bloqueos de la puerta (15 y 27) y abra la puerta de acceso (12).

3. Ponga un borde recto contra los bordes posteriores de la sierra, tal y como se indica en la ilustración, y use una escuadra en el borde recto y la ranura de la mesa para cuadrar la mesa con respecto de la sierra.



4. Afloje la palanca del ajustador de bloqueo media vuelta y apriete todos los pernos.
5. Coloque una escuadra en el lado de la sierra y cuadre la mesa con respecto de la sierra usando el perno de tope del ángulo (7) que hay debajo de la mesa. Apriete la contratuerca en el poste para bloquear la posición. Bloquee la palanca de ajuste del ángulo.



MONTAJE Y AJUSTE DE LA CERCA

1. Atornille los cuatro tornillos de palomilla (42), cada uno con una arandela grande (45), aproximadamente 5mm en el lado inferior de la mesa, tal y como se indica en la ilustración.



2. Inserte el canal de la cerca (3) hasta que llegue a la mesa y los tornillos de palomilla.

3. Sujete el carril de la cerca a la mesa, tal y como como se indica, con los dos tornillos de tapón M6 (48) y las arandelas de resorte (38), usando la llave hexagonal de 6mm (35).



4. Apriete los cuatro tornillos de palomilla.

5. Con la palanca de bloqueo subida, coloque la cerca (9) en su carril, a la derecha de la cuchilla. Deslícela a lo largo de la ranura de la mesa, bloquee la palanca y compruebe que esté paralela a la ranura. Si fuera necesario, use la llave hexagonal de 6mm (35) por el agujero de acceso que hay en la parte superior de la cerca para aflojar el tornillo hexagonal y ajustar la cerca paralela a la ranura. Vuelva a apretar los tornillos.



6. Sitúe la cerca exactamente a 50mm de la cuchilla. La línea de la escala en el cristal de aumento debe indicar 50mm. Si fuera necesario, afloje el tornillo Phillips que hay en el extremo de la izquierda de la extrusión de la

escala para ajustarla más.



Vuelva a comprobar que la cerca siga estando paralela a la ranura de la mesa (repita el paso 5).

MONTAJE DE LA RUEDA DE CONTROL DE VELOCIDAD

1. Atornille la manija de la rueda (29) en la rueda de control de velocidad (28), y apriétela con la llave (33).



2. Deslice la rueda de control de velocidad por el perno a la derecha de la máquina, tal y como se indica en la ilustración. Apriétela con una tuerca M8 nyloc (46) y una arandela M8 (45).

MONTAJE DEL POMO TENSOR DE LA CUCHILLA

Ponga el pomo tensor de la cuchilla (13) en el perno encima de la máquina y apriételo con una tuerca hexagonal M8 (47) y una arandela (45).



TENSION DE LA CUCHILLA

La tensión de la cuchilla depende del ancho de la cuchilla: las cuchillas anchas requieren tensión mayor que las estrechas.

- Ajuste el pomo tensor (13) al tiempo que usa el indicador que hay en la parte posterior de la sierra para ajustar la tensión en función del ancho de la cuchilla.



Una tensión excesiva puede causar una rotura prematura de la cuchilla.

EXTRACCIÓN DE SERRÍN

- Al usarla en espacios cerrados, la herramienta debe conectarse a una unidad de extracción por aspiración para sacar el serrín. La velocidad de aspiración debe tener capacidad para 20m/s.
- En las zonas comerciales debe usarse un extractor de serrín homologado con las normas comerciales
- No apague ni quite el extractor de serrín con la herramienta en funcionamiento.
- Conecte el extractor de serrín al puerto de extracción (26) de la sierra con un tubo de 4".

ALIMENTACIÓN

Esta herramienta ha sido diseñada para funcionar enchufada a una toma doméstica de 230-240V CC. Antes de enchufarla, compruebe la placa de especificaciones y asegúrese de que el voltaje sea 230-240V.

FUNCIONAMIENTO

- Esta herramienta incorpora una cuchilla diseñada para cortar madera y algunos tipos de plásticos. Si va a cortar otros materiales, monte otra cuchilla específica.
- Antes de usar la herramienta, asegúrese de haber leído y comprendido todos los avisos de seguridad que hay en este manual.
- Cualquier fallo de funcionamiento, especialmente si afecta a la seguridad de la herramienta, debe repararse antes de usarla.
- Ponga siempre el conjunto de la guía de la cuchilla (17) lo más cerca posible de la pieza de trabajo cuando vaya a usar la herramienta.
- Para trabajar las piezas más grandes que no sean cómodas de manejar con facilidad, no olvide utilizar dispositivos de apoyo apropiados (por ejemplo soportes múltiples Triton).

AJUSE DEL CONJUNTO DE LA GUÍA DE LA CUCHILLA SUPERIOR

El conjunto de la guía de la cuchilla superior debe siempre ajustarse justo por encima de la pieza de trabajo para restringir el movimiento hacia arriba y hacia abajo durante el funcionamiento.

Asegúrese de que no entre en contacto con la pieza de trabajo. Se puede ajustar para piezas de trabajo de hasta

160mm de alto.

- Gire el pomo de ajuste de la altura (16) hasta que el conjunto de la guía de la cuchilla (17) quede justo encima de la pieza de trabajo. También se puede ajustar la altura con las escalas que hay en el lateral conjunto de la guía como referencia. Alinee el ajuste de la escala que desee con la parte inferior de la carcasa de la rueda.



- Una vez ajustada la altura como se desee, apriete la mariposa del pomo de ajuste.

INTERRUPTOR ON / OFF

Esta sierra incorpora un panel de parada de seguridad que debe abrirse para encender la máquina.

- Suba el botón de parada para soltar el clip que hay en la base del panel y levante el panel para acceder al interruptor verde de encendido. El panel se bloquea en la posición subida al encenderse, debiendo bajarse antes de empezar a utilizar la máquina.



- Apriete el panel grande de parada para apagar la máquina.



CONTROLADOR DE VELOCIDAD

La velocidad se puede ajustar entre 370 y 750m/min, en función del tipo de material a cortar.

- Deben usarse velocidades más bajas para cortar materiales como aluminio, latón, cobre, duroplásticos y materiales sintéticos duros.
- Deben usarse velocidades más bajas para cortar materiales como madera.
- Con la sierra encendida, gire la rueda de control de velocidad (28) para escoger la velocidad deseada. Al girar la rueda hacia la izquierda se aumenta la velocidad de la cuchilla, mientras que al girarla hacia la derecha se reduce.



 No gire nunca el controlador de velocidad con la sierra parada.

CERCA

La cerca se utiliza para hacer cortes de rasgado (longitudinales) a lo largo de toda la longitud de la pieza de trabajo. Se puede usar a la izquierda o a la derecha de la cuchilla.



- Ponga la cerca (6) encima del canal de a cerca (3), deslicela a lo largo de la línea prevista y bloquéela apretando la abrazadera de bloqueo de la cerca (4).



- La cerca se puede ajustar para apoyar mejor la pieza de trabajo, donde sea más necesario. Suelte las mariposas de la parte posterior de la cerca y deslicela hacia adelante o hacia atrás hasta la posición requerida, y vuelva a apretar las mariposas.



- Ponga en marcha la sierra de banda y sujete la pieza de trabajo uniformemente contra la cerca al tiempo que hace el corte.



ÁNGULO DE LA MESA

La mesa se puede inclinar para hacer cortes de bisel (cortes en ángulo a lo largo de la pieza de trabajo).

- Ponga la cerca al lado derecho de la cuchilla.
- Afloje la palanca de bloqueo del ángulo de la mesa (25) y use el ajustador del ángulo de la base de la mesa (24) para inclinar la mesa hasta formar el bisel que desee, según indica la escala. Vuelva a apretar el palanca firmemente.



- Ponga la pieza de trabajo sobre la mesa y ajuste el conjunto de la guía de la cuchilla superior (17) de forma que deje pasar a la pieza de trabajo por debajo.

- Ajuste la cerca para que permita el ancho de corte deseado.

- Ponga en marcha la sierra de banda y sujete la pieza de trabajo uniformemente contra la cerca mientras hace el corte.



AL CORTAR:

Tenga siempre el conjunto de la guía de la cuchilla superior (17) justo encima de la pieza de trabajo para restringir el movimiento arriba y abajo durante el uso. Use sólo la presión necesaria para que la sierra realice el corte. No fuerce el corte. Deje que la cuchilla de la sierra de banda haga el trabajo.

Al hacer cortes de inglete (con la mesa inclinada), asegúrese de que la cerca esté situada a la derecha de la cuchilla.

Al cortar varillas, use un porta piezas para prevenir el giro de la pieza de trabajo.

Use siempre la cerca o el medidor de ingletes para hacer cortes rectos con el fin de evitar que la pieza de trabajo se dé la vuelta o se escurra.

Al trabajar en piezas de trabajo estrechas, use siempre el empujador.

Para cortes en arco o irregulares, empuje la pieza de trabajo uniformemente con las dos manos, manteniendo los dedos juntos. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté fuertemente sujeta a la mesa y de tener las manos bien alejadas de la cuchilla en todo momento.



Use una plantilla para hacer múltiples cortes en arco o irregulares.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

- Apague el motor y desconecte la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier labor de servicio o mantenimiento.
- Todo daño en la herramienta debe repararse, haciendo que la inspeccione atentamente un empleado cualificado antes de usarla. El servicio o mantenimiento realizado por personas no cualificadas puede suponer un riesgo de que se produzcan lesiones.
- El servicio sólo debe realizarse en Centros de Reparación Triton autorizados, utilizando recambios originales Triton. Siga las instrucciones atentamente. El uso de recambios no autorizados o defectuosos puede suponer un riesgo de choque eléctrico o lesiones.
- Triton Manufacturing & Design Co. no se hace responsable de los daños o lesiones causados por reparaciones no autorizadas ni por el uso incorrecto de la herramienta.
- Mantenga ligeramente engrasados los componentes de inclinación de la mesa y el dispositivo de tensión de la cuchilla. No use cepillo o raspador para limpiar la cuchilla con la máquina en marcha.
- Compruebe con regularidad la posición de las guías de cuchilla superior e inferior, y los apoyos de contrapresión. Si fuera necesario, ajústelos tal y como se indica en la página 72, o desmóntelas y engráselas o cambie las piezas.
- Cambie los insertos desgastados de la mesa (21).

CAMBIO DE LA CUCHILLA

1. Desmonte el carril de la cerca (8).
2. Abra la puerta de acceso (12) desbloqueando las puertas superior (15) e inferior (27). Gire la barra de acero que hay encima de la puerta para mantenerla abierta.



3. Reduzca la tensión de la cuchilla girando el pomo de tensión (5) hacia la izquierda.



4. Deslice con cuidado la cuchilla para sacarla de las ruedas de cuchilla superior e inferior.
5. Inserte con cuidado la nueva cuchilla sobre la rueda de cuchilla inferior y a continuación sobre la superior, y apriete el pomo de tensión ligeramente al tiempo que gira la rueda de cuchilla con la mano, en la dirección del corte, hasta que la cuchilla quede uniformemente sobre las ruedas.



La tensión depende del ancho de la cuchilla.

- Use el indicador que hay en la parte posterior de la sierra para ajustar la tensión requerida para el ancho de la cuchilla.
- Las cuchillas anchas requieren una mayor tensión que las cuchillas estrechas.
- Una tensión excesiva puede causar la rotura prematura de la cuchilla.



6. Confirme que la cuchilla vaya centrada sobre las ruedas. Si fuera necesario, siga girando la cuchilla superior con la mano y ajuste la posición lateral de la cuchilla aflojando la palomilla y girando el pomo de seguimiento de la cuchilla (14).



Vuelva a apretar la palomilla cuando la posición de la cuchilla sea la deseada.

7. Cierre y bloquee la puerta de acceso.

AJUSTE DE LAS GUÍAS DE LA CUCHILLA

1. Los apoyos de contrapresión soportan la cuchilla contra la presión de alimentación durante el corte. Use la llave hexagonal de 3mm (34) para colocar los apoyos de contrapresión superior e inferior de forma que apenas toquen la parte posterior de la cuchilla.



2. Adjust the upper and lower blade guides (18) to suit the saw blade thickness. Gire la ruedecilla a cada lado de la cuchilla para ajustar las guías, acercándolas o alejándolas de la cuchilla.



Asegúrese de que no estén muy apretados contra la cuchilla y que no estén cerca de los dientes de la cuchilla.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si es necesario cambiar el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante, el agente del fabricante o un centro de servicio autorizado con el fin de evitar riesgos de seguridad.

GARANTÍA

Para registrar su garantía visite nuestro sitio web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

REGISTRO DE COMPRA

Fecha de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TRBS12

Número de serie: _____

(situado en la etiqueta del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra

Triton Precision Power Tools garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 12 MESES a partir de la fecha de la compra original, Triton reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

* Regístrese online dentro de 30 días.

Sujeta a términos y condiciones.

Esto no afecta sus derechos legales.



DECLARATION OF CONFORMITY

The Undersigned: Mr Philip Ellis as authorized by: TRITON Declare that:

PRODUCT CODE: TRBS12 DESCRIPTION: 300mm Bandsaw

Electric power: 800W

CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES: • Machinery Directive 2006/42/EC

THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS KEPT BY TRITON

NOTIFIED BODY: TUV Rheinland

PLACE OF DECLARATION: Nürnberg

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De Ondergetekende: Mr Philip Ellis Gemachtigd door: TRITON Declare that:

TYPE/ SERIENR: TRBS12 NAAM/MODEL: Lintzaag 300mm

Stroom: 800W

VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN: • Machinery Directive 2006/42/EC

DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE WORDT BEWAARD DOOR TRITON

KEURINGSINSTANTIE: TUV Rheinland

PLAATS VAN AFGIFTE: Nürnberg

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le soussigné: Mr Philip Ellis autorisé par: TRITON Declare that:

TYPE/SÉRIE NO: TRBS12 NOM/MOÛLE: Scie à Ruban 300mm

Courant électrique: 800W

SE CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES: • Machinery Directive 2006/42/EC

LA DOCUMENTATION TECHNIQUE EST ENREGISTRÉE PAR TRITON

ORGANISMES NOTIFIÉS: TUV Rheinland

ENDROIT DE LA DÉCLARATION: Nürnberg

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Name des Unterzeichners: Mr Philip Ellis Bevollmächtigt: TRITON Declare that:

BAUART./ SERIENNUMMER: TRBS08 NAME/ DER GERÄTETYP: 300mm Bandsäge

Elektrischer Strom: 800W

PASST SICH AN DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN AN: • Machinery Directive 2006/42/EC

TECHN. UNTERLAGEN HINTERLEGT BEI TRITON

BENNANTE STELLE: TUV Rheinland

ORT: Nürnberg

EC DECHIARAZIONE DI CONFIRMITÀ

Il sottoscritto: Mr Philip Ellis Come autorizzato di: TRITON Declare that:

TIPO/ NUMERO DI SERIE: TRBS12 NOME/ MODELLO: Seg a Nastro

Energia elettrica: 800W

SI CONFORMA ALL' INDIRIZZAMENTO: • Machinery Directive 2006/42/EC

IL DOCUMENTAZIONE TECNICO É MANTENUTO DI TRITON

CORPO INFORMATO: TUV Rheinland

POSTO DI DICHIARAZIONE: Nürnberg

DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

El abajo firmante: Mr Philip Ellis Autorizad por: TRITON Declare that:

TIPO Y NO SERIE: TRBS12 MODELO/NOMBRE: Sierra de Banda

Energía eléctrica: 800W

SE HALLA EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA: • Machinery Directive 2006/42/EC

LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA SE GUARDA POR TRITON

ORGANISMO NOTIFICADO: TUV Rheinland

LUGAR DE DECLARACIÓN: Nürnberg

Date: 01/03/11

Signed by:

Mr Philip Ellis
Managing Director